



Count on it.

Form No. 3483-814 Rev A

Betjeningsvejledning

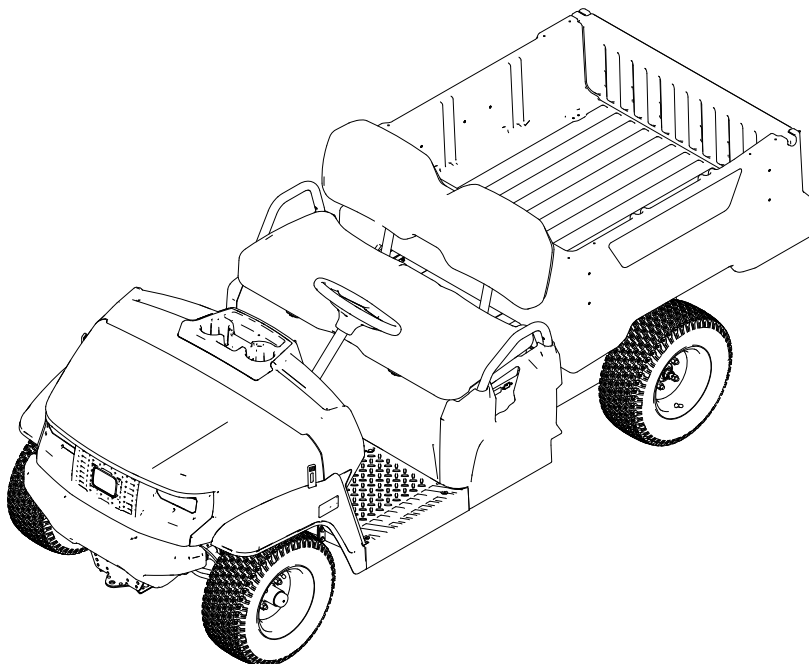
Workman® LTX-litiumarbejdskøretøj

Modelnr. 07425—Serienr. 400000000 og derover

Modelnr. 07425EX—Serienr. 400000000 og derover

Modelnr. 07425LT—Serienr. 400000000 og derover

Modelnr. 07425TC—Serienr. 400000000 og derover



Dette produkt overholder alle relevante EU-direktiver. Yderligere oplysninger fås på den separate produktspecifikke overensstemmelseserklæring.

Det er en overtrædelse af §4442 eller §4443 i California Public Resource Code at bruge eller betjene denne motor på et skovklædt, busk- eller græsbevokset område, medmindre motoren er forsynet med en gnistskærm som defineret i §4442, der holdes i god driftsmæssig stand, eller medmindre motoren er bygget, udstyret og vedligeholdt med henblik på brandforebyggelse.

Den medfølgende motorvejledning indeholder information om U.S. Environmental Protection Agency (EPA) og California Emission Control Regulation for emissionssystemer, vedligeholdelse og garanti. Nye eksemplarer kan bestilles via motorfabrikanten.

Hvis denne maskine er udstyret med en telematikenhed, skal du henvende dig til din autoriserede Toro-forhandler for vejledning i aktivering af enheden.

⚠ ADVARSEL

CALIFORNIEN

Advarsel i henhold til erklæring nr. 65
Netledningen på dette produkt indeholder bly, der ifølge staten Californien forårsager medfødte defekter eller andre forplantningsskader. Vask hænder efter håndtering.

Batteripoler og tilbehør indeholder bly og bly sammensætninger, som ifølge staten Californien er kræftfremkaldende og forårsager forplantningsskader. Vask hænder efter håndtering.

Brug af dette produkt kan medføre eksponering over for kemikalier, der ifølge staten Californien er kræftfremkaldende og giver medfødte defekter eller andre forplantningsskader.

Indledning

Dette arbejdsredskab er primært beregnet til transport af personer og materialelast uden for hovedveje. Brug af dette produkt til andre end det tiltænkte formål kan udsætte dig selv og omkringstående for fare.

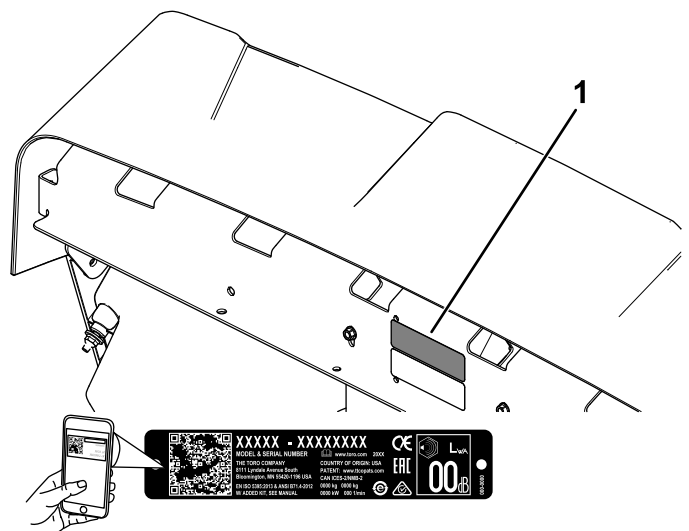
Læs denne vejledning omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt samt undgå

person- og produktskade. Det er dit ansvar at betjene produktet korrekt og sikkert.

Gå til www.Toro.com for at få materialer om produktsikkerhed og oplæring i betjening, oplysninger om tilbehør, hjælp til at finde en forhandler eller for at registrere dit produkt.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toros kundeservice samt have produktets model og serienummer parat. **Figur 1** viser model- og serienummerets placering på produktet. Skriv numrene, hvor der er gjort plads til dette.

Vigtigt: Du kan scanne QR-koden på serienummertmærkaten (hvis udstyret hermed) med din mobilenhed for at få adgang til garanti, reservedele og andre produktoplysninger.



g282597

Figur 1

1. Model og serienummerets placering

Modelnr. _____

Serienr. _____

Denne betjeningsvejledning bruger 2 ord til at fremhæve oplysninger. **Vigtigt** henleder opmærksomheden på særlige mekaniske oplysninger, og **Bemærk** angiver generel information, som det er værd at lægge særligt mærke til.

Advarselssymbolet (**Figur 2**) vises både i denne vejledning og på maskinen for at identificere vigtige sikkerhedsmeddelelser, som du skal følge for at undgå ulykker. Dette symbol vises med ordet **Fare**, **Advarsel** eller **Forsigtig**.

- **Fare** angiver en overhængende farlig situation, som, hvis den ikke undgås, **vil** resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.
- **Advarsel** angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, **kan** resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.
- **Forsigtig** angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, **kan** resultere i mindre eller moderat personskade.



Figur 2
Advarselssymbol

g000502

Indhold

Sikkerhed	4
Generelt om sikkerhed.....	4
Sikkerheds- og instruktionsmærkater	5
Opsætning	8
1 Opladning af maskinen	8
2 Kontrol af væskestande og dæktryk	8
3 Trykpolering af bremserne	8
4 Læsning af vejledningen og gennemgang af opsætningsmateriale.....	8
Produktoversigt	10
Betjeningsanordninger	11
Display	12
Specifikationer	17
Udstyr/tilbehør	17
Før betjening	18
Sikkerhedshensyn før drift	18
Udførelse af daglig vedligeholdelse	18
Kontrol af dæktrykket.....	18
Indkøring af en ny maskine	19
Under betjening	19
Sikkerhed under drift.....	19
Betjening af ladet.....	21
Overvågning af batterisystemets opladningsniveau.....	24
Standstøt af maskinen	24
Pålæsning af ladet.....	24
Efter betjening	24
Sikkerhedshensyn efter drift	24
Bugsering af maskinen	26
Bugsering af maskinen	26
Afbrydelse af bremsen uden strøm	27
Bugsering af en anhænger	28
Transport af litium-ion-batterierne	28
Overblik over litium-ion-batteriopladeren.....	28
Vedligeholdelse	30
Sikkerhed under vedligeholdelsesarbejde	30
Skema over anbefalet vedligeholdelse	31
Kontrolliste for daglig vedligeholdelse	32
Vedligeholdelse af maskinen under specielle driftsforhold	32
Tiltag forud for vedligeholdelse	33
Klargøring af maskinen til vedligeholdelse	33
Løftning af maskinen	33
Sådan fås adgang til motorhjælmen	34
Hævning og sænkning af bænksædet.....	34
Afmontering af bænkhjælmen.....	35
Montering af bænkhjælmen	35
Smøring	36
Smøring af forhjulslejerne	36
Smøring af styrearmene og spindelenheden.....	40
Vedligeholdelse af elektrisk system	41
Elektrisk system – Sikkerhed	41

Sikkerhed

Generelt om sikkerhed

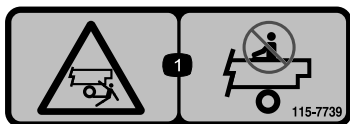
- Dette produkt kan forårsage personskade eller død. Følg altid sikkerhedsforskrifterne for at undgå alvorlig personskade.
- Ukorrekt betjening eller vedligeholdelse af maskinen kan medføre, at den bliver ustabil. Andre faktorer omfatter terrænforhold, skråning, hastighed samt dårlig dømmekraft fra operatøren.
- Læs og forstå indholdet i denne *betjeningsvejledning*, før du starter maskinen. Sørg for, at alle produktets brugere er fortrolige med betjeningen af det og forstår advarslerne.
- Betjening af maskinen kræver din fulde opmærksomhed. Giv dig ikke i kast med aktiviteter, der afleder opmærksomheden, da dette kan medføre person- eller tingsskade.
- Hold hænder og fødder væk fra bevægelige maskinkomponenter.
- Betjen ikke maskinen, medmindre alle afskærmninger og øvrige sikkerhedsanordninger er monteret og fungerer korrekt.
- Hold børn og omkringstående væk fra arbejdsområdet. Lad aldrig børn betjene maskinen.
- Stands og sluk for maskinen, og tag nøglen ud, før maskinen efterses.
- Hvis maskinen betjenes eller vedligeholdes forkert, er der risiko for personskade. Operatøren skal altid følge sikkerhedsanvisningerne og være opmærksom på advarselssymbolet , der betyder Forsigtig, Advarsel eller Fare – personlig sikkerhedsanvisning, for at nedsætte risikoen for personskade. Hvis disse forskrifter ikke følges, kan det medføre personskade eller død.

Brug af batteriets afbryderkontakt	42
Eftersyn af batterierne	42
Vedligeholdelse af litium-ion-batterierne	42
Vedligeholdelse af batteriopladeren	42
Sikringernes placering	43
Vedligeholdelse af forlygterne	43
Vedligeholdelse af drivsystem	45
Vedligeholdelse af dækkene	45
Eftersyn af styrings- og ophængskomponenter	45
Justering af hjulsporingen	46
Kontrol af transakselvæskestanden	48
Udskiftning af transmissionsvæsken	48
Vedligeholdelse af bremser	49
Kontrol af bremsevæskestanden	49
Eftersyn af bremserne	49
Udskiftning af driftsbremseklodserne	50
Udskiftning af bremsevæsken	50
Vedligeholdelse af chassiset	50
Justering af ladets låse	50
Rengøring	51
Vask af maskinen	51
Opbevaring	51
Sikkerhed i forbindelse med opbevaring	51
Opbevaring af maskinen	51
Krav til opbevaring af batterier	52

Sikkerheds- og instruktionsmærkater



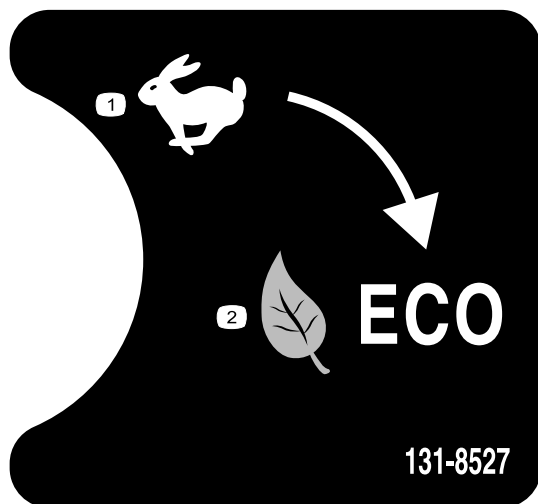
Sikkerheds- og instruktionsmærkaterne kan nemt ses af operatøren og er placeret tæt på potentielle risikoområder. Udskift eventuelle beskadigede eller manglende mærkater.



115-7739

decal115-7739

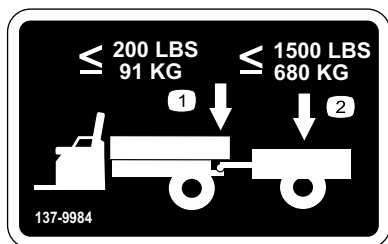
1. Fare for at falde af og fare for knusning – medtag ikke passagerer.



131-8527

decal131-8527

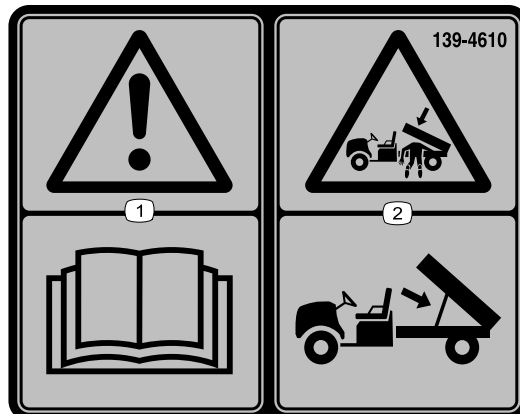
1. Ydelsestilstand
2. Øko-tilstand



137-9984

decal137-9984

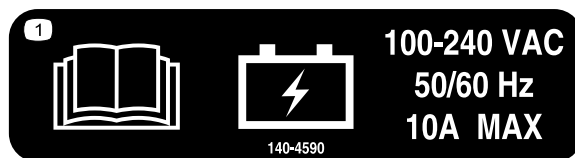
1. Overskrid ikke en trækstangsvægt på mere end 91 kg.
2. Overskrid ikke en transportlast på mere end 680 kg.



139-4610

decal139-4610

1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*.
2. Fare for knusning, ladet – brug støttepinden til at understøtte ladet.



140-4590

decal140-4590

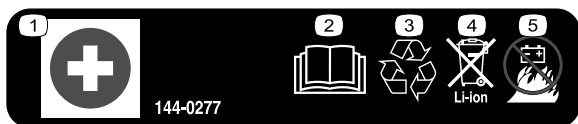
1. Læs *betjeningsvejledningen* for at få oplysninger om batteriet.



144-0275

decal144-0275

1. Batterierne er brændbare.

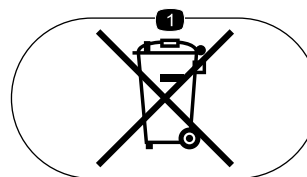


144-0277

decal144-0277

144-0277

1. Pluspol
2. Læs *betjeningsvejledningen*.
3. Genbrug batteriet.
4. Bortskaf på korrekt vis.
5. Må ikke udsættes for ild.



decal145-5364

145-5364

1. Bortskaf på korrekt vis.

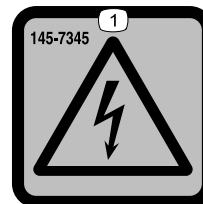


164-4546

decal164-4546

164-4546

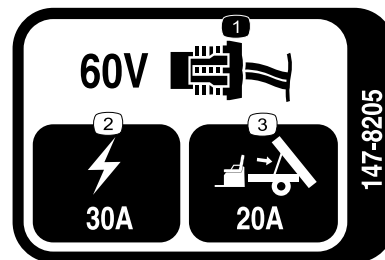
1. Læs *betjeningsvejledningen* for at få oplysninger om vedligeholdelse.
2. Timeinterval
3. Transmissionsvæske
4. Bremsevæske
5. Smøring



decal145-7345

145-7345

1. Fare for elektrisk stød



decal147-8205

147-8205

1. 60 V-stik
2. Elektrisk strøm
3. Ladløft



decal145-5301

145-5301

1. Negativ batteripol



decal145-5338

145-5338

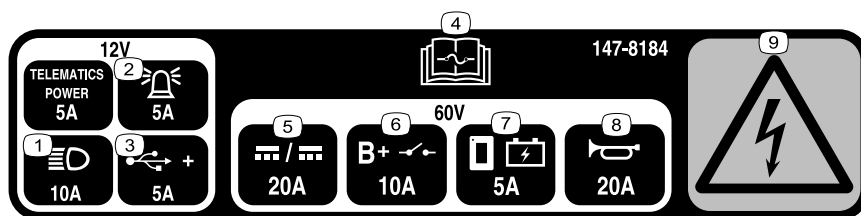
1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*.
2. Advarsel – undlad at åbne batteriet. Brug ikke et beskadiget batteri.
3. Eksplosionsfare – må ikke udsættes for gnister eller åben ild.
4. Fare for elektrisk stød – undlad at udføre vedligeholdelsesarbejde på batteriet.
5. Fare for elektrisk stød



decal163-9304

163-9304

1. Sådan startes maskinen: 1) Sæt dig i førersædet. 2) Deaktiver parkeringsbremsen. 3) Drej nøglen til positionen ON (til). 4) Træd på speederen.
2. Sådan slukkes maskinen: 1) Slip speederen. 2) Aktivér parkeringsbremsen. 3) Drej nøglen til positionen OFF (fra). 4) Tag nøglen ud.
3. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*.
4. Advarsel – få grundig undervisning, før maskinen tages i brug.
5. Fare for fald og risiko for amputation af lemmer – medtag ikke passagerer på ladet, køр ikke med flere passagerer, end der er sæder til, og hold arme og ben inden for maskinens rammer, mens maskinen er i drift.
6. Fare for at vælte – køр langsomt på eller over stigninger, køр langsomt i sving, køр højst 26 km/t, køр langsomt med bugseret last og køр langsomt i ujævnt terræn.



decal147-8184

147-8184

1. Forlygter
2. Alarm
3. USB-stikkontakt
4. Læs *betjeningsvejledningen* for at få oplysninger om sikring.
5. DC til DC-omformer
6. Hovedsystem B+
7. Displaystrøm
8. Horn
9. Fare for elektrisk stød

Opsætning

Løsdele

Brug skemaet herunder til at kontrollere, at alle dele er blevet leveret.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
1	Opladerledning	1	Opladning af maskinen.
2	Kræver ingen dele	–	Kontrol af væskestande og dæktryk.
3	Kræver ingen dele	–	Trykpolering af bremserne.
4	Betjeningsvejledning Registreringskort Skema til kontrol før levering Kvalitetscertifikat Nøgle	1 1 1 1 2	Læs betjeningsvejledningen, og gennemgå opsætningsmaterialet, før du betjener maskinen.

1

Opladning af maskinen

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Opladerledning
---	----------------

Fremgangsmåde

Opladning af maskinen. Se [Overblik over litium-ion-batteriopladeren \(side 28\)](#).

2

Kontrol af væskestande og dæktryk

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

1. Kontroller bremsevæskestanden, før maskinen startes første gang. Se [Kontrol af bremsevæskestanden \(side 49\)](#).
2. Kontroller transakselvæskestanden, før maskinen startes første gang. Se [Kontrol af transakselvæskestanden \(side 48\)](#).

3. Kontroller lufttrykket i dækkene. Se [Kontrol af dæktrykket \(side 18\)](#).

3

Trykpolering af bremserne

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

For at sikre optimal bremsesystemydelse skal bremserne trykpoleres (indkøres) før brug.

1. Sæt fuld hastighed på maskinen, og aktiver bremserne for hurtigt at standse maskinen uden at låse hjulene.
2. Gentag denne procedure 10 gange med ét minuts ventetid mellem opbremsningerne for at undgå overophedning af bremserne.

Vigtigt: Denne procedure er mest effektiv, hvis maskinen er lastet med 227 kg.

4

Læsning af vejledningen og gennemgang af opsætningsmateriale

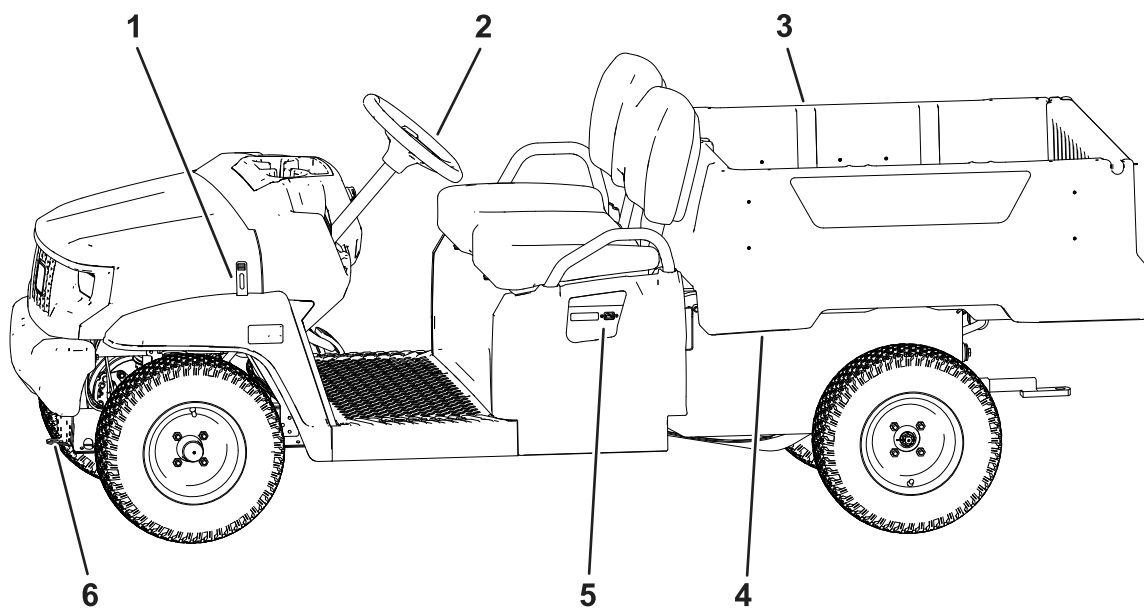
Dele, der skal bruges til dette trin:

1	<i>Betjeningsvejledning</i>
1	Registreringskort
1	<i>Skema til kontrol før levering</i>
1	Kvalitetscertifikat
2	Nøgle

Fremgangsmåde

- Læs *betjeningsvejledningen*.
- Udfyld registreringskortet.
- Udfyld *Skema til kontrol før levering*.
- Læs *kvalitetscertifikatet*.

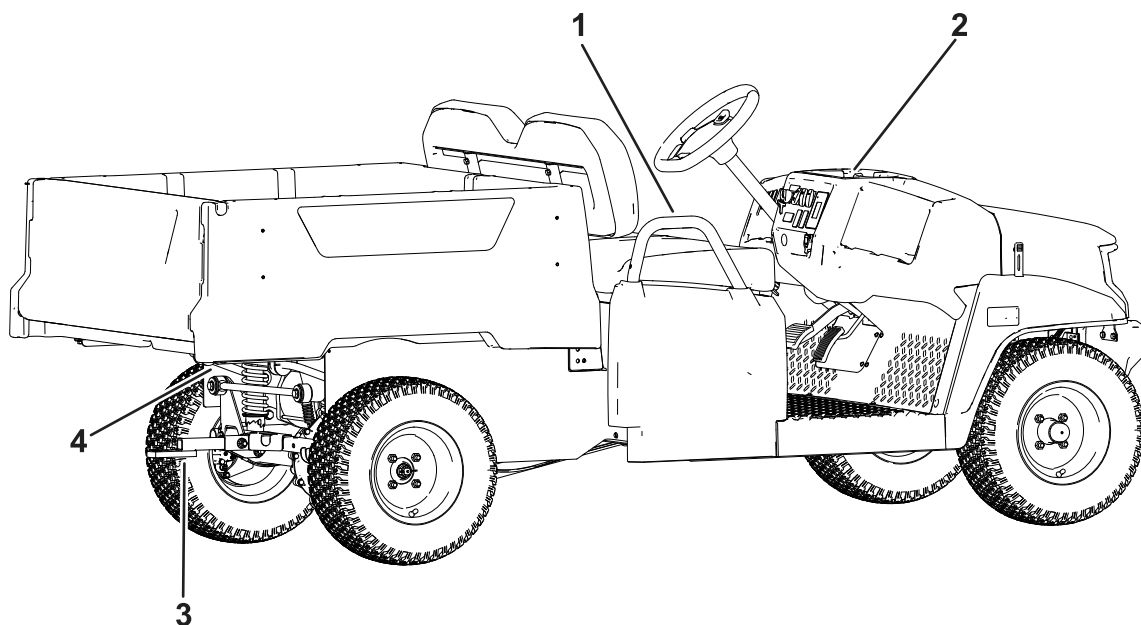
Produktoversigt



Figur 3

g585178

- | | | |
|-------------------|---------------|-----------------------------------|
| 1. Motorhjelmslås | 3. Lad | 5. Stikkontakt til batterioplader |
| 2. Rat | 4. Ladhåndtag | 6. Anhængertrækstang |



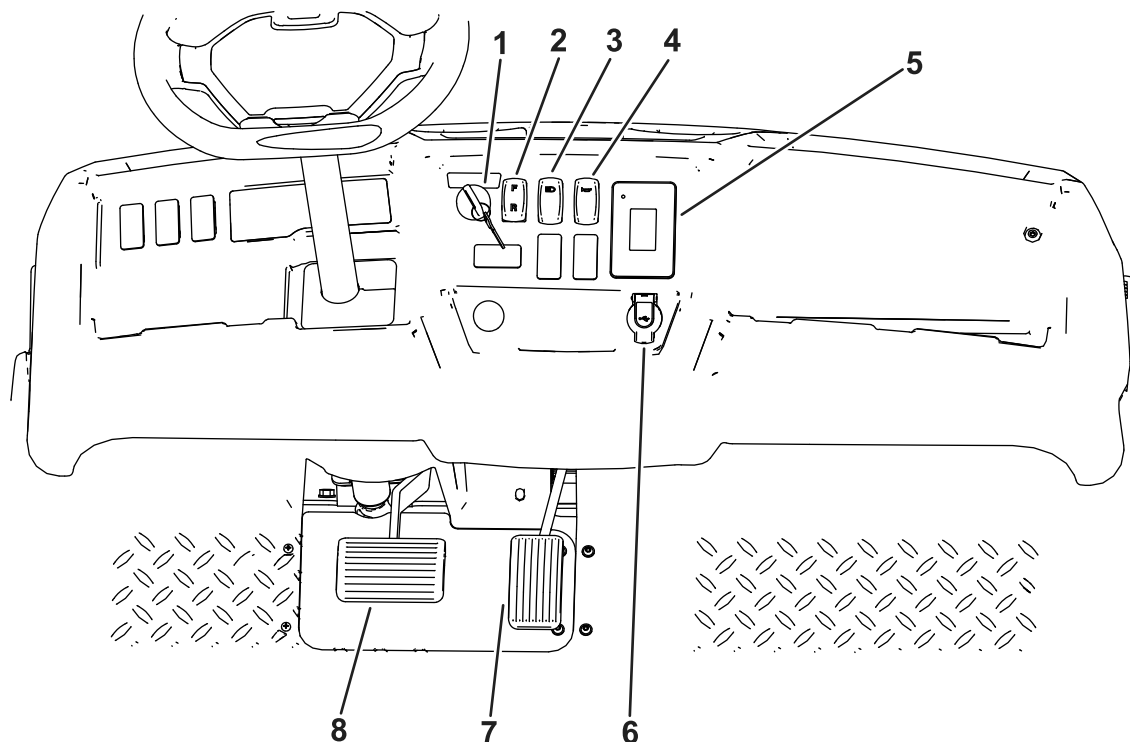
Figur 4

g585180

- | | |
|-----------------------------|------------------------------|
| 1. Holdegreb til passagerer | 3. Anhængertræk |
| 2. Kopholder | 4. Ladets bagtilbehørsholder |

Betjeningsanordninger

Kontrolpanel



Figur 5

g585176

- 1. Tændingskontakt
- 2. Retningsvælger
- 3. Lyskontakt
- 4. Hornkontakt

- 5. Display
- 6. USB-stikkontakt
- 7. Gaspedal
- 8. Bremsepedal

Gaspedal

Brug gaspedalen (Figur 5) til at regulere maskinens kørselshastighed. Tryk gaspedalen ned for at starte maskinen. Når du træder pedalen længere ned, øges kørselshastigheden. Når du slipper pedalen, sænkes maskinens hastighed, og maskinen afbrydes.

Den maksimale fremadgående hastighed i ydelsestilstand er 26 km/t som vist i Figur 15.

Den maksimale fremadgående hastighed i økonomitilstand er 19 km/t som vist i Figur 15.

Bremsepedal

Brug bremsepedalen til at standse eller sænke maskinens hastighed.

⚠ ADVARSEL

Hvis du betjener en maskine med slidte eller forkert justerede bremses, kan det medføre personskade.

Hvis bremsepedalen vandrer inden for 25 mm fra maskinens gulvplade, skal bremsene justeres eller repareres.

Retningsvælger

Retningsvælgeren sidder til venstre for parkeringsbremsehåndtaget. Retningsvælgeren har to positioner: FORWARD (fremad) og REVERSE (bak) (Figur 5).

Vigtigt: Stands altid maskinen, før du skifter retning.

Hornkontakt

Hornkontakten er placeret på kontrolpanelet (Figur 5). Tryk på hornkontakten for at aktivere hornet.

Lyskontakt

Brug lyskontakten (Figur 5) til at tænde for forlygterne. Tryk lyskontakten op for at tænde for forlygterne. Tryk lyskontakten ned for at slukke for lygterne.

USB-port

Brug USB-porten (Figur 5) til at strømføde mobile enheder.

Tændingskontakt

Brug tændingskontakten (Figur 5) til at køre og slukke maskinen eller sætte maskinen i tilstanden TRANSPORT.

Tændingskontakten har tre positioner: ON (til), OFF (fra) og TRANSPORT.

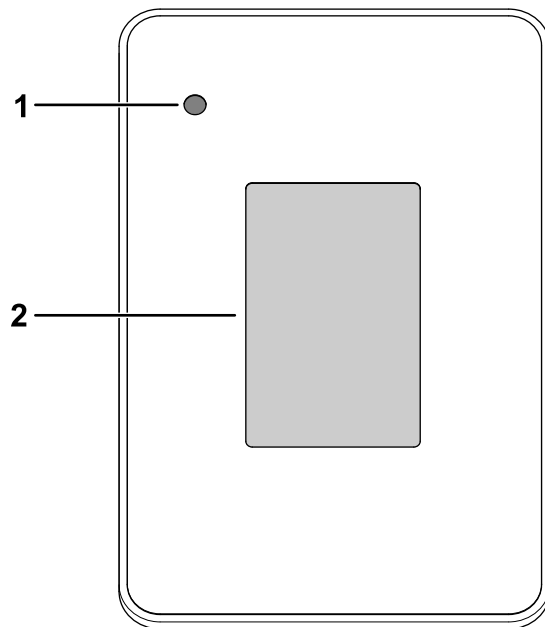
Drej nøglen med uret til positionen ON (til) for at betjene maskinen.

Når maskinen er stoppet, drejes nøglen mod uret til positionen OFF (fra) for at slukke maskinen. Tag altid nøglen ud, når du forlader maskinen.

For at deaktivere parkeringsbremsen skal du dreje tændingskontakten og holde den der i fem sekunder for at aktivere tilstanden TRANSPORT.

Display

Displayet viser oplysninger om maskinen, som f.eks. driftsstatus, diverse diagnostikoplysninger og andre oplysninger om maskinen (Figur 6).



Figur 6

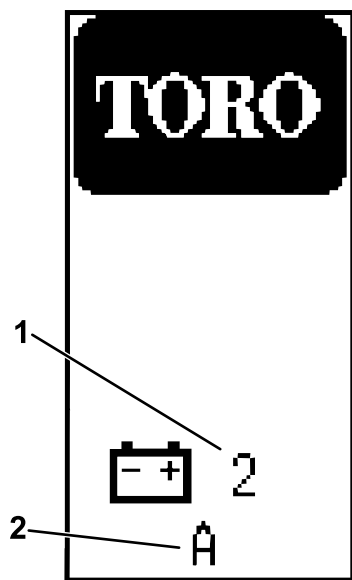
g320256

1. Kontrollampe

2. Display

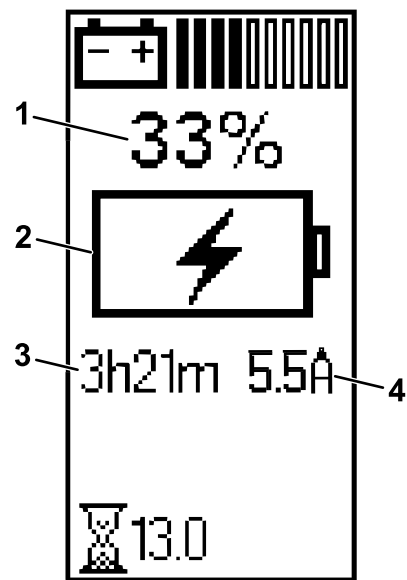
Der er en startskærm, en kørselsskærm og en opladningsskærm på displayet (Figur 7, Figur 8 og Figur 9).

Figur 8 viser, hvad du kan se på displayet, når du kører maskinen. Startskærmen vises i nogle sekunder, efter at du har drejet nøglen til positionen ON (til), hvorefter kørselsskærmen vises.



Figur 7
Startskærm

g439782

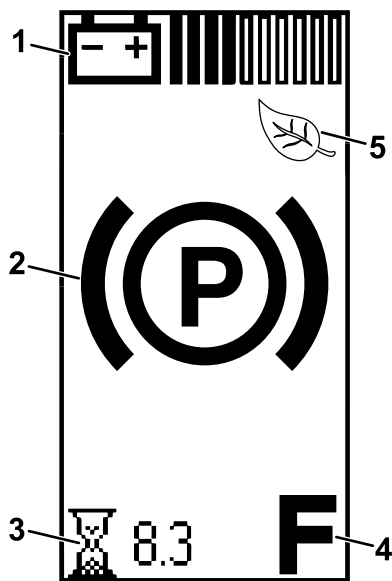


Figur 9
Opladningsskærm

g413589

1. Antal batterier, som maskinen er udstyret med
2. Softwareversion

1. Batterilevetid
2. Indikator for batteriet under opladning
3. Anslået tid til maskinen er fuldt opladet
4. Lade strøm (ampere)

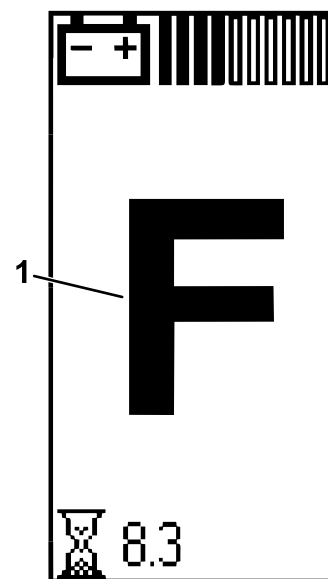


Figur 8
Kørselsskærm

g439795

1. Batteriopladning
2. Parkeringsbremsen er aktiveret.
3. Driftstimer
4. Retning
5. Øko-tilstand

Kørselsskærmen med retningspositionen (Figur 10) vises, når du skifter retning.

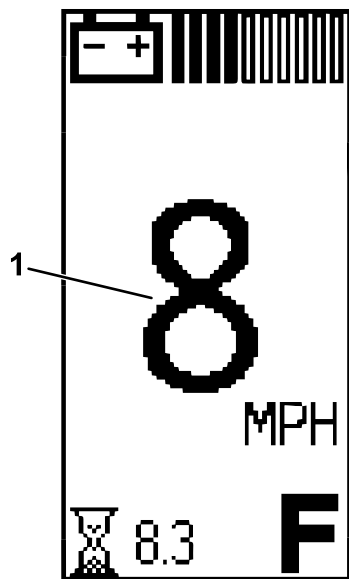


Figur 10

g415318

1. Positionen FORWARD (fremad)

Kørselsskærmen med den aktuelle maskinhastighed (Figur 11) vises, når du kører maskinen.

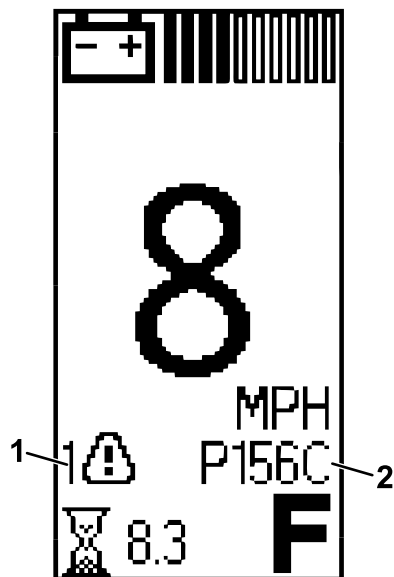


g415320

Figur 11

1. Aktuel maskinhastighed

Der vises en kode for aktiv fejl (Figur 12) på displayet, hvis der er et problem med maskinen.

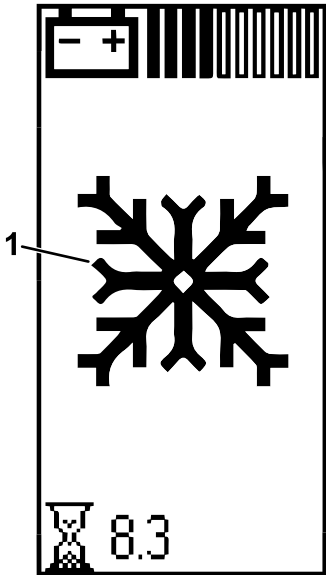


g415319

Figur 12

1. Indikator for aktiv fejl 2. Fejlkode

Når indikatoren for koldt batteri (Figur 13) blinker på kørselsskærmen under drift, vil maskinens ydeevne være ændret, indtil batteritemperaturen er over 0 °C.

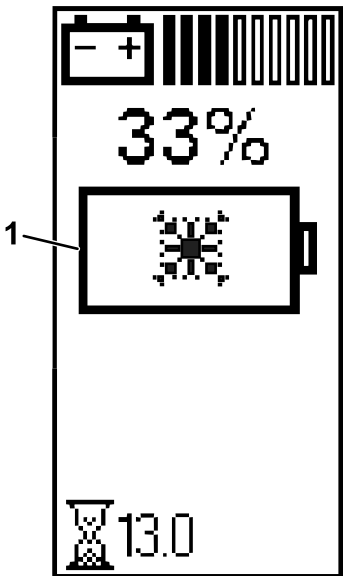


Figur 13

g439806

1. Indikator for koldt batteri

Indikatoren for koldt batteri vises også i opladningsskærmen (Figur 14), når batterierne er for kolde til at blive opladet.



Figur 14

g439783

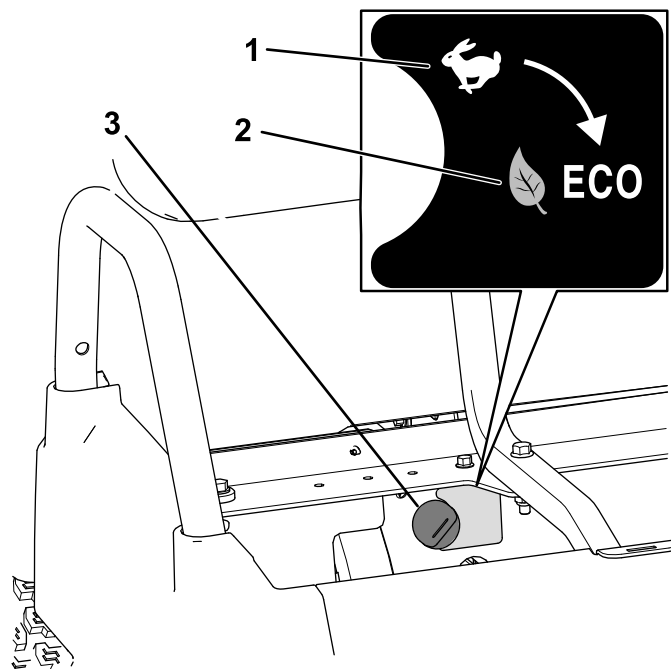
1. Indikator for koldt batteri

Ikonbeskrivelser

F	Retning – positionen FORWARD (fremad)
N	Transport – positionen NEUTRAL (frigear)
R	Retning – positionen REVERSE (bak)
(P)	Parkeringsbremsen er aktiveret.
	Timetæller
	Batterispænding
	Batteriopladningsniveau
	Batteri under opladning
	Oplysning om lavt batteriniveau
	Øko-tilstand er aktiveret.
	Aktiv fejl
	Indikator for varmt batteri – batteritemperaturen er højere end 67 °C
	Indikator for koldt batteri – batteritemperaturen er lavere end 0 °C
	Batterierne er for kolde til at blive opladet.

Overvågningskontakt til hastighedsbegrænsning

Overvågningskontakten til hastighedsbegrænsning, placeret under sædet, har to indstillinger: YDELSE og ØKONOMI. Drej kontakten med uret til positionen ØKONOMI for at begrænse køretøjets maksimale hastighed til 19 km/t. Drej kontakten mod uret til positionen YDELSE for at genindstille maskinens maksimale hastighed til 26 km/t som vist i [Figur 15](#).

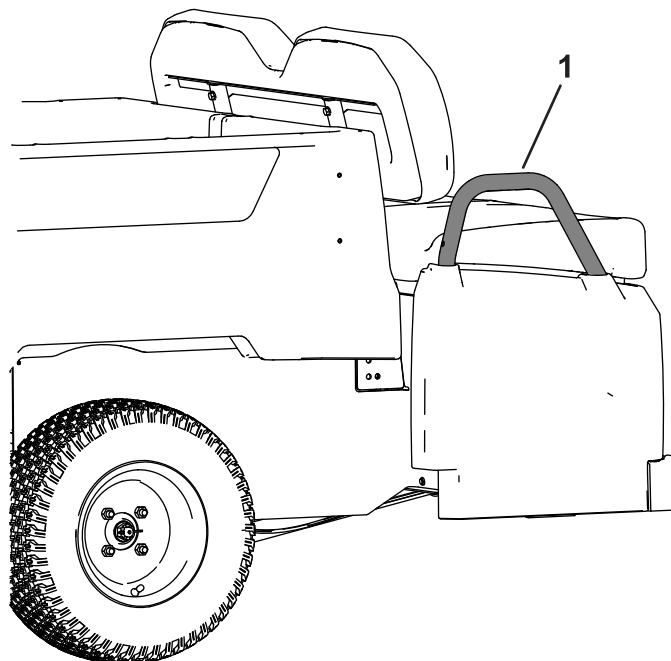


Figur 15

- | | |
|--------------------|--|
| 1. YDELSEPOSITION | 3. Overvågningskontakt til hastighedsbegrænsning |
| 2. ØKONOMIPOSITION | |

Holdegreb til passagerer

Passagerholdegrebene er placeret på ydersiden af hvert sæde ([Figur 16](#)).



Figur 16
Passagerside er vist

1. Holdegreb til passagerer

Specifikationer

Bemærk: Specifikationer og design kan ændres uden forudgående varsel.

Samlet bredde	119 cm
Samlet længde	302 cm
Egenvægt	Model 07425: 386 kg
	Model 07425LT: 397 kg
	Model 07425EX: 459 kg
	Model 07425TC: 386 kg
Kantstenvægt – den samlede vægt på et driftsklart køretøj med originaludstyr som fremstillet, fyldt til maks. kapacitet med motorbrændstof, motorolie, transmissionsolie, differentialvæsker og kølevæske, men uden vægt fra operatør, passager/-er, tilbehør, redskaber og last.	Model 07425: 602 kg
	Model 07425LT: 591 kg
	Model 07425EX: 529 kg
	Model 07425TC: 602 kg
Køretøjets bruttovægt (GVW) – Den maksimalt tilladte samlede køretøjsvægt, inklusive køretøjets kantstenvægt plus den samlede vægt af alle passagerer, eventuel last, anhængerens trækstangsvægt og vægten af eventuelt monteret ekstraudstyr, redskaber og/eller tilbehør. Montering af ekstraudstyr, redskaber og/eller tilbehør kan reducere den tilladte lastkapacitet under den angivne grænse.	988 kg

Ladkapacitet – Maksimal last, eksklusive redskaber og/eller tilbehør.	45 kg
Maksimal kapacitet for det bageste ladtilbehør	45 kg
Bugserkapacitet	Trækstangsvægt: 91 kg Anhængerens bruttovægt: 680 kg
Frihøjde	21,6 cm foran uden last eller operatør 14 cm bagtil uden last eller operatør
Akselafstand	220 cm
Højde	127,5 cm
Ladets længde	Indvendigt: 102 cm Udvendigt: 114,3 cm
Ladets bredde	Indvendigt: 98 cm Yderside af de støbte skærme: 107,3 cm
Ladets indvendige højde	28 cm

Udstyr/tilbehør

Der kan fås en række forskelligt Toro-godkendt udstyr og tilbehør til brug sammen med maskinen, som gør den bedre og mere alsidig. Kontakt en autoriseret serviceforhandler eller autoriseret Toro-distributør, eller gå ind på www.Toro.com for at få en fortegnelse over alle godkendte redskaber og alt godkendt tilbehør.

Brug kun originale Toro-reservedele og tilbehør for at sikre optimal ydelse og sikre, at maskinen fortsat overholder sikkerhedscertificeringen. Reservedele og tilbehør, der er fremstillet af andre producenter, kan være farlige, og brug heraf kan gøre garantien ugyldig.

Betjening

Bemærk: Procedurene i dette afsnit viser en maskine med plastiklad og bucketsæde. Yderligere procedurer for andre redskaber beskrives i afsnittet Betjening (hvis relevant) i monteringsvejledningen. Besøg www.Toro.com for at få dine anvisninger, eller scan QR-koden (hvis relevant) på dit redskab.

Før betjening

Sikkerhedshensyn før drift

Generelt om sikkerhed

- Giv aldrig adgang til børn eller personer, som ikke er trænet eller fysisk i stand til at betjene eller udføre service på maskinen. Vær opmærksom på, at lokale forskrifter kan angive en mindstealder for operatøren. Ejeren er ansvarlig for at træne alle operatører og mekanikere.
- Bliv fortrolig med anvisningerne for sikker betjening af udstyret samt med betjeningsanordningerne og sikkerhedssymbolerne.
- Sluk maskinen, tag nøglen ud, og vent, til al bevægelse er standset, før du forlader førersædet. Lad maskinen køle af inden justering, eftersyn og rengøring af maskinen, eller inden den stilles til opbevaring.
- Du skal vide, hvordan man hurtigt stopper og slukker for maskinen.
- Sørg for, at der ikke er flere personer på maskinen (du og din(e) passager(er)) end det antal holdegreb, som maskinen er udstyret med.
- Kontroller, at alle sikkerhedsanordninger og mærkater er på plads. Reparer eller udskift alle sikkerhedsanordninger, og udskift ulæselige eller manglende mærkater. Betjen ikke maskinen, hvis disse ikke er på plads, eller ikke er i korrekt driftsmæssig stand.

Udførelse af daglig vedligeholdelse

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

Før maskinen startes hver dag, skal procedurene for hver/daglig anvendelse udføres som beskrevet i [Kontrolliste for daglig vedligeholdelse \(side 32\)](#).

Kontrol af dæktrykket

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

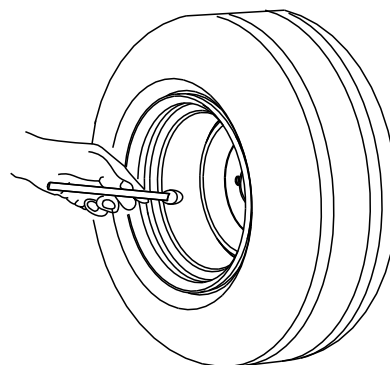
Lufttrykspecifikation for for- og bagdæk, modeller med standardhøjde: 1,35 til 1,65 bar

Lufttrykspecifikation for for- og bagdæk, modeller med løftet højde: 1,24 til 1,37 bar

Vigtigt: Undlad at overskride maksimumgrænsen for lufttryk, der er angivet på dæksiden.

Bemærk: Det påkrævede lufttryk i dækkene bestemmes af den påregnede nyttelast.

1. Kontroller dæktrykket i dækkene.
 - Brug et lavere lufttryk i dækkene ved lettere nyttelaster for at opnå en mindre jordkompaktering, en mere jævn kørsel og for at minimere dækmærkerne på jorden.
 - Kør med højere lufttryk i dækkene ved transport af tungere nyttelaster ved højere hastigheder.
2. Juster om nødvendigt lufttrykket i dækkene ved at tilføre eller fjerne luft i dækkene.



G001055

g001055

Figur 17

Indkøring af en ny maskine

Eftersynsinterval: Efter de første 100 timer—Følg retningslinjerne ved indkøring af en ny maskine.

Følg retningslinjerne ved indkøring af en ny maskine for at få korrekt ydeevne og lang levetid ud af køretøjet.

- Kontroller bremsevæsken.
- Undgå situationer med hårde opbremsninger i de første timer med indkøring af den nye maskine. Nye bremsebelægninger har måske ikke en optimal ydeevne, før adskillige timers brug har trykpoleret bremserne (tilkørt).
- Se [Vedligeholdelse \(side 30\)](#) for at få oplysninger om særlige kontrolforanstaltninger efter få timers kørsel.
- Kontroller forhjulsophængets placering, og juster om nødvendigt. Se [Justering af hjulsporingen \(side 46\)](#).
- Oplad batterierne til 100 %, når du modtager maskinen, for at opnå optimal batteriydeevne og -levetid.

Under betjening

Sikkerhed under drift

Generelt om sikkerhed

- Ejeren/operatøren kan forhindre og er ansvarlig for ulykker, der kan forårsage personskade eller tingsskade.
- Passagerer må kun sidde på de dertil indrettede siddepladser. Kør ikke med passagerer i ladet. Hold omkringstående og kæledyr på afstand af maskinen, mens den er i drift.
- Bær korrekt beklædning, herunder beskyttelsesbriller, lange bukser og skridsikkert, kraftigt fodtøj. Sæt langt hår op, og bær ikke løstsiddende tøj eller smykker.
- Betjening af maskinen kræver din fulde opmærksomhed. Giv dig ikke i kast med aktiviteter, der afleder opmærksomheden, da dette kan medføre person- eller tingsskade.
- Betjen ikke maskinen, hvis du er syg, træt eller påvirket af alkohol eller medicin.
- Maskinens maksimale bruttovægt må ikke overskrides.
- Udvis ekstra forsigtighed under betjening, opbremsning, eller når maskinen svinger med tung last på ladet.
- Hvis ladet er læsset med for stor last, reduceres maskinens stabilitet. Overskrid ikke ladets bæreevne.
- Hvis maskinen er læsset med materialer, der ikke kan fastgøres til maskinen, hæmmer det maskinens styre- og bremseevne samt dens stabilitet. Når du transporterer materiale, der ikke kan fastgøres til maskinen, skal du udvise forsigtighed, når du styrer og bremser.
- Kør med en mindre last, og sænk maskinens kørehastigheden, når maskinen betjenes i ujævn terræn og i nærheden af kantsten, huller og andre pludselige forandringer i terrænet. Lasten kan forrykke sig, så maskinen bliver ustabil.
- Før du starter maskinen, skal du sørge for, at transmissionen er i frigear, at parkeringsbremsen er aktiveret, og at du sidder i betjeningspositionen.
- Du og dine passagerer skal altid blive siddende, når maskinen er i bevægelse. Hold hænderne på rattet. Passagerer skal benytte de dertil beregnede holdegreb. Hold til enhver tid arme og ben inden for selve maskinen.
- Betjen kun maskinen i god sigtbarhed. Vær opmærksom på huller, hjulspor, bump, sten eller andre skjulte genstande. Ujævnt terræn kan få maskinen til at vælte. Højt græs kan skjule

forhindringer. Vær forsigtig, når du nærmer dig blinde hjørner, buske, træer eller andre genstande, der kan blokere for udsynet.

- Kør ikke maskinen i nærheden af bratte afsatser, grøfter eller volde. Maskinen kan pludselig vælte, hvis et hjul kører over kanten, eller hvis en kant giver efter.
- Hold altid øje med og undgå lave nedhæng såsom grene på træer, dørremer, gangbroer osv.
- Se bagud og ned for at sikre, at der er fri bane, før du bakker.
- Når maskinen bruges på offentlige veje, skal alle færdselsregler følges og yderligere tilbehør, der kan være påkrævet ved lov, skal anvendes, såsom lygter, blinklys, skilte til langsomtgående køretøjer og andet, som måtte være påkrævet.
- Hvis maskinen på noget tidspunkt vibrerer unormalt, skal du omgående stoppe og slukke for maskinen, vente på, at al bevægelse ophører, og efterse køretøjet for skader. Reparer alle skader på maskinen, inden driften genoptages.
- Det kan tage længere tid at standse maskinen på våde overflader end på tørre overflader. For at tørre våde bremseskal du køre langsomt på en plan flade, mens du træder let ned på bremsepedalen.
- Hvis du betjener maskinen ved høj hastighed og bremses hurtigt op, kan det få baghjulene til at låse, hvilket forringer din kontrol over maskinen.
- Rør ikke motoren, mens motoren kører, eller kort tid efter at du har slukket for motoren, da disse områder kan være så varme, at de giver brandsår.
- Efterlad ikke en kørende maskine uden opsyn.
- Før du forlader betjeningspositionen, skal du gøre følgende:
 - Parker maskinen på en plan flade.
 - Aktiver parkeringsbremsen.
 - Sluk for maskinen, og tag nøglen ud.
 - Vent på, at al bevægelse standser.
- Betjen ikke maskinen, når der er risiko for lynnedslag.
- Brug kun tilbehør og redskaber, der er godkendt af Toro® Company.

Sikkerhed ved kørsel med flere passagerer

- Maskinens bruttovægt må ikke overskrides. Du skal tage højde for, at din egen vægt, eventuelle passagerers vægt samt vægten på lasten i ladet tæller med i maskinens bruttovægt.
- Passagerer må kun sidde på de dertil indrettede siddepladser. Passagerer må ikke sidde på ladet.

- Du og dine passagerer skal altid blive siddende, når maskinen er i bevægelse.
- Da maskinens øgede længde resulterer i en større venderadius, skal du påregne mere plads til manøvrering af maskinen.

Sikkerhed på skråninger

Bemærk: Et styrtbøjlesystem (ROPS) med to stivere fås som tilbehør til denne maskine. Brug et styrtbøjlesystem, hvis du skal arbejde i nærheden af bratte afsatser, nær vand, i ujævnt terræn eller på skråninger, hvor der er risiko for, at maskinen vælter. Kontakt en autoriseret Toro-forhandler for at få flere oplysninger.

Skråninger er væsentlige årsager til, at føreren mister herredømmet, eller at maskinen vælter. Sådanne ulykker kan medføre alvorlige personskader, i værste tilfælde med døden til følge.

- Besigtig området med henblik på at klarlægge, hvilke skråninger der er forsvarlige at betjene maskinen på, og fastlæg dine egne procedurer og regler i forbindelse med arbejde på skråninger. Brug altid sund fornuft og god dømmekraft, når du foretager denne besigtigelse.
- Hvis du føler dig utryk ved det, skal du undlade at betjene maskinen på en skråning.
- Udfør al bevægelse på skråninger langsomt og gradvist. Undlad pludseligt at ændre maskinens hastighed eller retning.
- Undgå at betjene maskinen i vådt terræn. Dæk kan miste traktion. Maskinen kan vælte, inden dækkene mister traktion.
- Kør lige op og ned ad skråninger.
- Hvis du begynder at miste fremdrift, mens du kører op ad en skråning, skal du gradvist bremse ned og langsomt bakke lige ned ad skråningen.
- Det kan være farligt at dreje, mens du kører op eller ned ad en skråning. Hvis du er nødsaget til at dreje på en skråning, skal du gøre det langsomt og forsigtigt.
- Tung last påvirker maskinens stabilitet på skråningen. Kør med en mindre last, og sænk kørehastigheden, når du kører på skråninger, eller hvis lasten har et højt tyngdepunkt. Fastgør maskinens last forsvarligt til ladet for at forhindre, at lasten forskyder sig. Vær ekstra forsigtig, når du kører med last, der nemt forskydes (f.eks. væsker, sten, sand osv.).
- Undlad at starte, standse eller vende maskinen på en skråning, især når du kører med last. Det tager længere tid at standse maskinen, når der køres ned ad en skråning end på en plan flade. Hvis du skal standse maskinen, skal du undgå pludselige hastighedsskift, som ellers kan forårsage, at maskinen vælter eller ruller. Brems ikke pludseligt

op, mens du ruller baglæns, da dette kan få maskinen til at vælte.

Sikkerhed i forbindelse med af- og pålæsning

- Maskinens bruttovægt må ikke overskrides, når den betjenes med et lastet lad, og/eller når den trækker en anhænger. Se [Specifikationer \(side 17\)](#).
- Fordel lasten i ladet jævnt for at forbedre maskinens stabilitet og din kontrol over den.
- Kontroller, at der ikke befinder sig nogen bag maskinen, før du aflæsser den.
- Aflæs ikke et lastet lad, mens maskinen vender sidelæns på en skråning. Ændringen i vægtfordelingen kan få maskinen til at vælte.

Betjening af ladet

Hævning af ladet til aflæsningspositionen

⚠ ADVARSEL

Et hævet lad kan falde ned og ramme personer, der arbejder under det.

- Brug altid støttepinden til at holde ladet oppe, før du arbejder under det.
- Fjern alt lastmateriale fra ladet, før du løfter det.

⚠ ADVARSEL

Kørsel med hævet lad kan medføre, at maskinen nemmere tipper eller vælter. Ladets struktur kan blive beskadiget, hvis du betjener maskinen med ladet hævet.

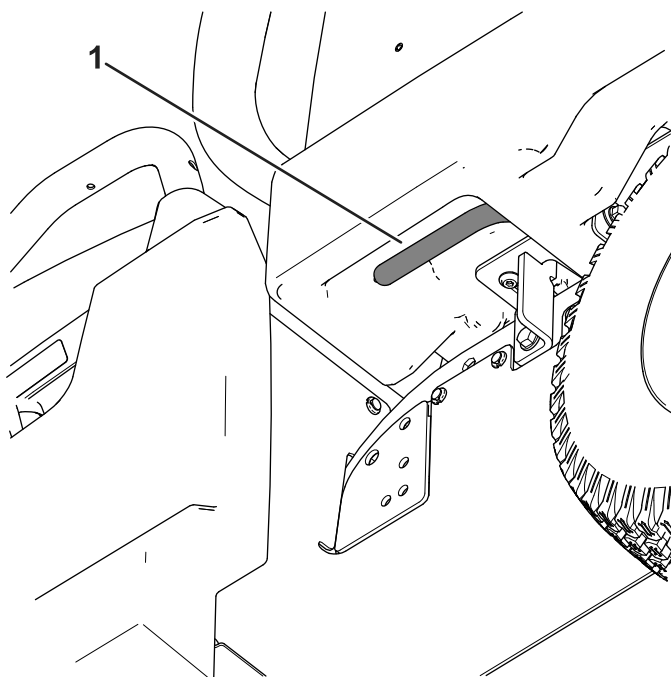
- Betjen kun maskinen, når ladet er nede.
- Når du har tømt ladet, skal det sænkes.

⚠ FORSIGTIG

Hvis lasten er placeret på ladets bageste del, når låsene løsnes, kan ladet uventet vippe op, hvilket kan påføre skade på dig eller omkringstående personer.

- Placer om muligt lasten midt på ladet.
- Hold ladet nede, og sørg for, at ingen læner sig ind over ladet eller står bagved det, når låsene løsnes.
- Før ladet løftes i forbindelse med reparation eller vedligeholdelse af maskinen, skal al last fjernes fra ladet.

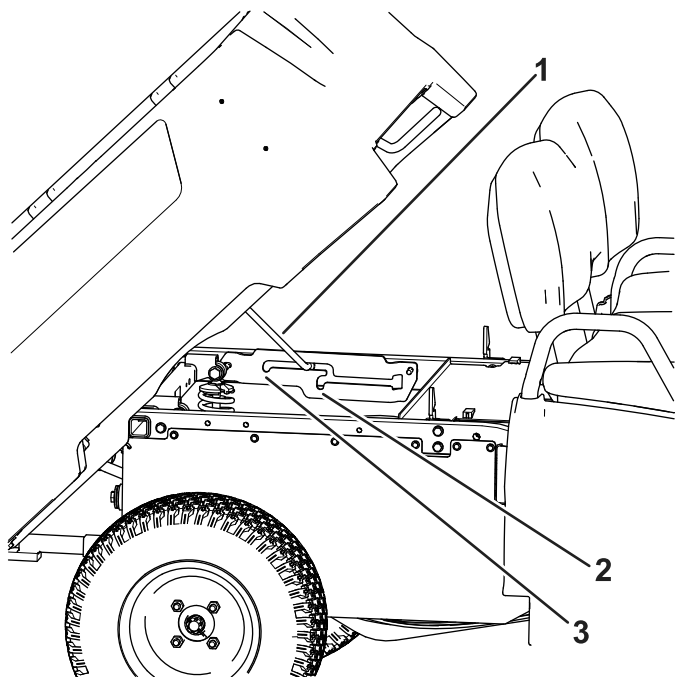
1. Træk håndtaget til venstre på ladets inderside mod dig, og løft ladet op ([Figur 18](#)).



g584817

Figur 18

1. Ladhåndtag
2. Træk støttepinden ind i aflæsningspositionens forsænkede åbning for derved at fastgøre ladet til aflæsning ([Figur 19](#)).



Figur 19

g584822

- | | |
|---|--|
| 1. Støttepind | 3. Servicepositionens
forsænkedede åbning |
| 2. Aflæsningspositionens
forsænkedede åbning | |

Hævning af ladet til servicepositionen

1. Træk håndtaget til venstre på ladets inderside mod dig, og løft ladet op ([Figur 18](#)).
2. Træk støttepinden ind i servicepositionens forsænkedede åbning for derved at fastgøre ladet til vedligeholdelse ([Figur 19](#)).

Sænkning af ladet

⚠ ADVARSEL

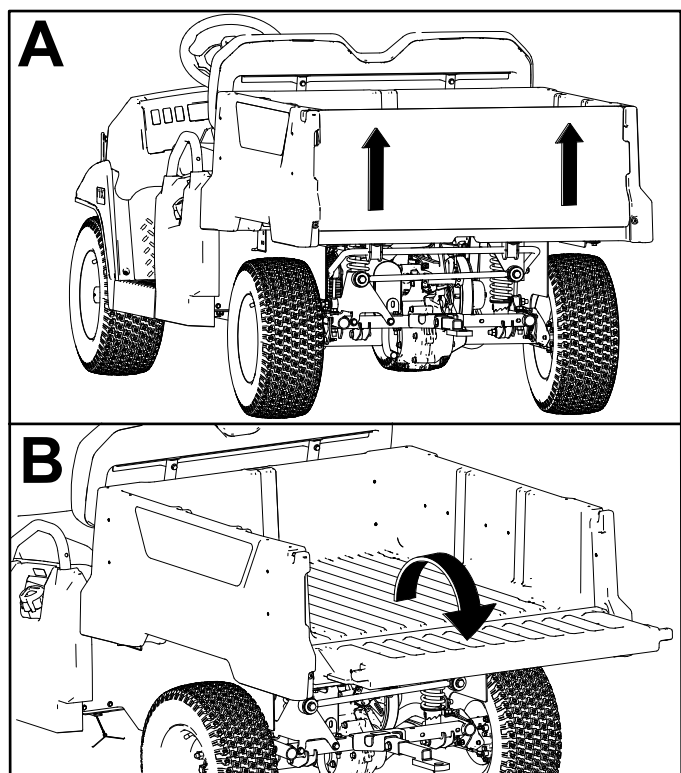
Ladet kan være tungt. Hænder eller andre kropsdele kan blive knust.

Hold hænder og andre kropsdele på afstand, når du sænker ladet.

1. Hæv ladet en anelse ved at løfte låsegrebet op ([Figur 18](#)).
2. Træk støttepinden ud af den forsænkedede åbning ([Figur 19](#)).
3. Sænk ladet, indtil det låses sikkert på plads.

Åbning af bagklappen

1. Sørg for, at ladet er nede og låst.
2. Brug begge hænder, og hæv bagklappen vha. kanten nær toppen af bagklappen (Figur 20).
3. Sænk bagklappen, indtil den flugter med bunden af ladet (Figur 20).



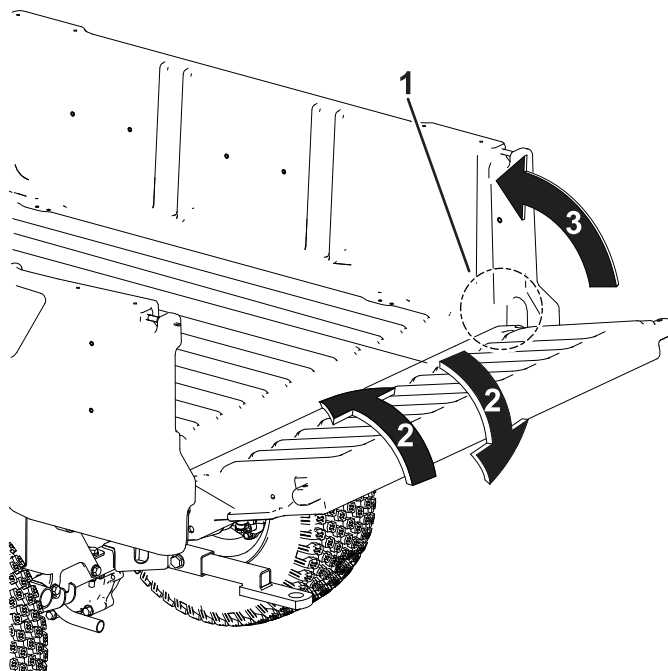
Figur 20

g584949

Lukning af bagklappen

Hvis du har aflæsset løse materialer, f.eks. sand, anlægssten eller træspåner fra maskinens lad, kan nogle af de materialer, du har aflæsset, sidde fast i bagklappens hængselområde. Udfør følgende trin, før bagklappen lukkes.

1. Brug dine hænder til at fjerne så meget materiale fra hængselområdet som muligt.
2. Drej bagklappen til en position på cirka 45° (Figur 21).



Figur 21

g584962

1. Hængselområde
2. Drej bagklappen frem og tilbage flere gange.
3. Drej bagklappen til en position på cirka 45°.

3. Drej bagklappen frem og tilbage flere gange med en kort, vibrerende bevægelse (Figur 21).

Bemærk: Denne handling medvirker til at flytte materiale væk fra hængselområdet.

4. Sænk bagklappen og kontroller, om der er materialerester i hængselområdet.
5. Gentag trin 1 til 4, indtil materialet er fjernet fra hængselområdet.
6. Drej bagklappen opad, og løft bagklappen ind i hakkene i ladet.

Overvågning af batterisystemets opladningsniveau

Se displayet for at bestemme batterisystemets opladningsniveau. Se [Display \(side 12\)](#).

Overblik over rådgivningsmeddelelserne for lavt batteriniveau

Hvis batteriniveauet bliver for lavt (dvs. under 10 %), vises et ikon om lavt batteriniveau på displayet. Når du arbejder ved denne batteriprocent, skal du køre maskinen til et dertil indrettet batteriopladningsområde og oplade batterierne. Se [Opladning af litium-ion-batterierne \(side 29\)](#).

Hvis du betjener maskinen, mens at batteriopladningsniveauet er helt i bund, kører maskinen ved en lavere hastighed (dvs. 5 km/t).

Standstning af maskinen

Vigtigt: Når maskinen stoppes på en skråning, skal du bruge driftsbremserne til at stoppe maskinen og aktivere parkeringsbremsen for at holde maskinen på plads. Brug af speederen til at stoppe maskinen på bakken kan overophede motoren eller dræne batterierne.

1. Tag foden væk fra gaspedalen.
2. Træd langsomt på bremsepedalen for at aktivere driftsbremserne, indtil maskinen stopper helt.

Bemærk: Bremselængden kan variere afhængigt af maskinens last og hastighed.

Pålæsning af ladet

Følg nedenstående retningslinjer, når du læsser ladet og betjener maskinen:

- Overhold maskinens vægtkapacitet og begræns vægten af den last, du transporterer på ladet, som beskrevet i [Specifikationer \(side 17\)](#) og på maskinens mærke, der angiver køretøjets bruttovægt.
Bemærk: Ladkapaciteten er kun angivet for betjening af maskinen på en plan overflade.
- Mindsk lastens vægt, når du kører på bakker og i ujævnt terræn.
- Mindsk lastens vægt, når du transporterer høje materialer (og når tyngdepunktet er højt), såsom en stak mursten, træplanker eller gødningssække. Fordel lasten så lavt som muligt, så du sikrer, at den ikke påvirker dit udsyn bag maskinen, når du betjener den.

- Centrér lasten ved at læsse ladet som følger:
 - Fordel lastens vægt ligeligt på tværs af ladet.
Vigtigt: Ladet kan lettere vælte, hvis det overvejende er læsset i den ene side.
 - Fordel lastens vægt ligeligt på ladets forreste og bageste del.

Vigtigt: Hvis du anbringer lasten bag bagakslen, reduceres traktionen på forhjulene, og du kan miste herredømmet, eller maskinen kan vælte.

- Udvis ekstra forsigtighed, hvis maskinen er læsset med stor last, særligt hvis du ikke kan centrere den store last's vægt.
- Hvis det er muligt, skal lasten fastgøres ved at binde den til ladet, så den ikke kan flytte sig.
- Hvis du transporterer væsker, skal du udvise forsigtighed, når du kører maskinen op og ned ad bakker, ved pludselige hastighedsskift eller opbremsninger, eller når du kører på ujævnt terræn.

Ladets kapacitet er 0,28 m³. Mængden af materiale, som kan anbringes i ladet, før maskinens nominelle last overskrides, kan variere meget, afhængigt af materialets densitet.

Se nedenstående tabel for at få oplysninger om mængdegrænser for forskellige materialer:

Materiale	Densitet	Maksimal ladkapacitet (på en jævn flade)
Småsten, tør	1.522 kg/m ³	Fuld
Småsten, våde	1.922 kg/m ³	¾ fuld
Sand, tørt	1.442 kg/m ³	Fuld
Sand, vådt	1.922 kg/m ³	¾ fuld
Træ	721 kg/m ³	Fuld
Bark	< 721 kg/m ³	Fuld
Jord, pakket	1.602 kg/m ³	¾ fuld (ca.)

Efter betjening

Sikkerhedshensyn efter drift

Generelt om sikkerhed

- Før du forlader betjeningspositionen, skal du gøre følgende:
 - Parker maskinen på en plan flade.
 - Aktiver parkeringsbremsen.

- Sluk for maskinen, og tag nøglen ud.
- Vent på, at al bevægelse standser.
- Lad maskinen køle af inden justering, eftersyn og rengøring af maskinen, eller inden den stilles til opbevaring.
- Opbevar ikke maskinen, hvor der er åben ild, gnister eller vågeblus som f.eks. på en vandvarmer eller andre apparater.
- Hold alle dele af maskinen i god driftsmæssig stand og alle fastgørelsesdele tilspændt.
- Vedligehold og rengør sikkerhedsselen/-erne efter behov.
- Udskift alle slidte, beskadigede eller manglende mærkater.

Batteri- og opladersikkerhed

Generelt

- **ADVARSEL:** Risiko for brand og elektrisk stød – batterierne har ingen dele, der kan serviceres af brugeren.
- Kontroller, hvilken spænding der er tilgængelig i dit land, inden du bruger opladeren.
- Sørg for, at opladeren ikke bliver våd. Beskyt den mod regn og sne.
- Der kan opstå risiko for brand, elektrisk stød eller personskade, hvis der anvendes et tilbehør, som ikke anbefales eller sælges af Toro.
- For at reducere risikoen for en batteriekspllosion skal du følge disse anvisninger samt anvisningerne til alt udstyr, som du planlægger at bruge i nærheden af opladeren.
- Batterier kan udlede eksplosive gasser, hvis de overoplades i større omfang.
- Kontakt en autoriseret Toro-forhandler med henblik på serviceeftersyn eller udskiftning af et batteri.

Uddannelse

- Opladeren må aldrig betjenes eller vedligeholdes af børn eller utrænede personale. Vær opmærksom på, at lokale forskrifter kan angive en mindstealder for operatøren. Ejeren er ansvarlig for at træne alle operatører og mekanikere.
- Læs, forstå og følg alle anvisninger på opladeren og i betjeningsvejledningen, før opladeren tages i brug. Sørg for at sætte dig ind i korrekt brug af opladeren.

Forberedelser

- Hold omkringstående og børn på afstand under opladning.
- Bær passende beklædning under opladning, herunder øjenbeskyttelse, lange bukser og kraftige, skridsikre sko.

- Sluk maskinen, og vent, indtil maskinen er helt slukket, inden den oplades. Der kan i modsat fald dannes gnister.
- Sørg for, at der er god ventilation på området under opladningen.
- Opladeren er kun beregnet til brug ved nominel drift med 120 til 240 V vekselstrøm. Kontakt din autoriserede Toro-forhandler for at få det korrekte strømkabel beregnet til brug i 240 V-kredsløb.

Betjening

- Oplad ikke et frosset batteri.
- Undlad at bruge ledningen forkert. Løft ikke opladeren i ledningen, og træk ikke i strømforsyningsledningen for at frakoble opladeren fra stikkontakten. Hold ledningen på afstand af varme, olie og skarpe kanter.
- Sæt opladeren direkte i en jordforbundet stikkontakt. Anvend ikke opladeren i en stikkontakt, der ikke er jordforbundet – heller ikke med en jordadapter.
- Foretag ikke ændringer af den medfølgende strømledning eller stik.
- Tag metalartikler som ringe, armbånd, halskæder og ure af, når du arbejder med et litium-ion-batteri. Et litium-ion-batteri kan producere tilstrækkeligt strøm til at forårsage alvorlig forbrænding.
- Betjen aldrig opladeren uden god sigtbarhed eller lys.
- Brug en forlængerledning, der kan håndtere 15 A eller mere. Hvis du oplader udendørs, skal du bruge en forlængerledning, der er klassificeret til udendørs brug.
- Hvis strømforsyningsledningen beskadiges, mens den er tilsluttet, skal ledningen frakobles fra vægkontakten, og du skal kontakte en autoriseret Toro-forhandler med henblik på udskiftning.
- Træk stikket til opladeren ud af stikkontakten, når den ikke anvendes, inden den flyttes til en anden placering, eller inden der foretages eftersyn af den.

Vedligeholdelse og opbevaring

- Opbevar opladeren indendørs på et tørt og sikkert sted, der er utilgængeligt for uautoriserede brugere.
- Opladeren må ikke skilles ad. Tag opladeren til en autoriseret Toro-forhandler, når eftersyn eller reparation er nødvendigt.
- Træk strømledningen ud af stikkontakten inden vedligeholdelse eller rengøring for at reducere risikoen for elektrisk stød.
- Vedligehold eller udskift sikkerheds- og instruktionsmærkater, når det er nødvendigt.

- Betjen ikke opladeren, hvis en ledning eller et stik er beskadiget. Kontakt en autoriseret Toro-forhandler for at få en ny ledning.
- Hvis opladeren har fået et stød, er blevet tabt eller på anden måde beskadiget, må den ikke bruges. Indlever den hos en autoriseret Toro-forhandler.

Bugsering af maskinen

- Vær forsigtig, når du lægger maskinen på eller af en anhænger eller lastbil.
- Brug ramper i fuld bredde, når maskinen lægges på en anhænger eller lastbil.
- Fastgør maskinen forsvarligt.

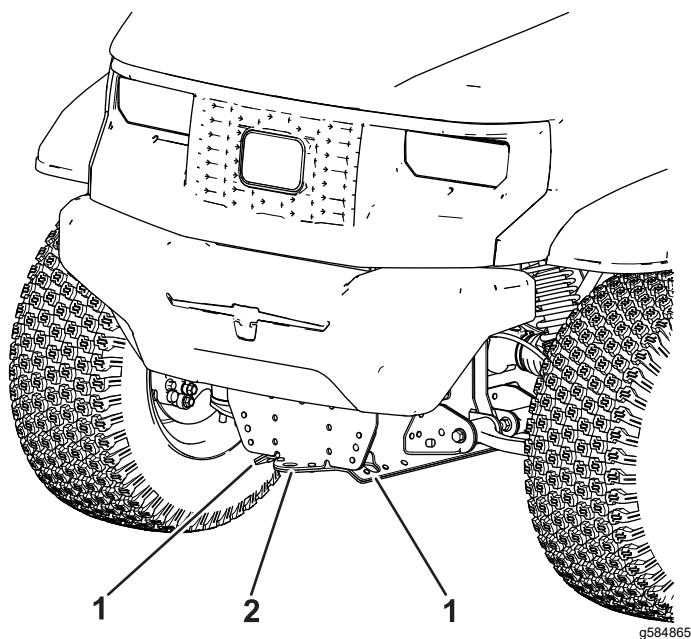
Se [Figur 22](#) og [Figur 23](#) for bindepunkternes placering på maskinen.

Bemærk: Sæt maskinen på anhængerens med forsiden fremad. Hvis dette ikke er muligt, skal maskinens motorhjelme fastgøres til stedet med en rem, eller motorhjelmene skal tages af og transporteres og fastgøres separat, da der ellers er risiko for, at den blæser af under transporten.

⚠ FORSIGTIG

Løse sæder kan falde af maskinen og anhængerens under transport af maskinen og lande på en anden maskine eller udgøre en forhindring på vejen.

Fjern sæderne, eller sørg for, at de er fastgjort med drejetapperne.

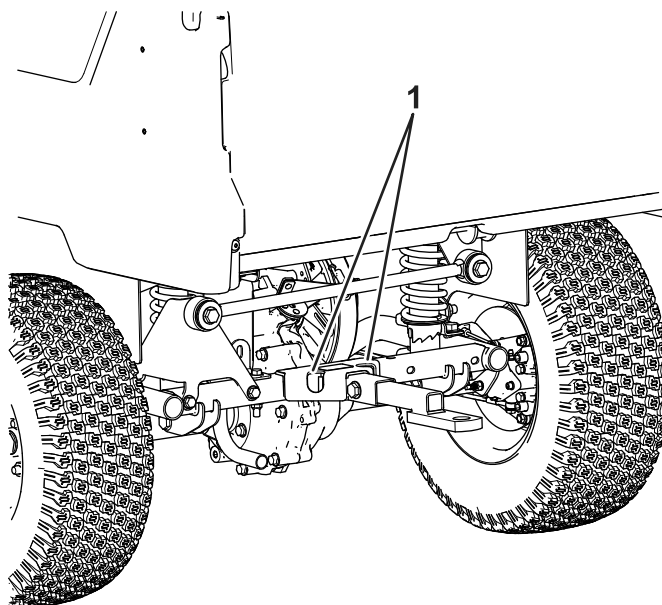


Figur 22

Maskinens forende

1. Bindepunkter

2. Anhængertrækstang



g584866

Figur 23

Bagsiden af maskinen

1. Bindepunkter

Bugsering af maskinen

I nødstilfælde kan maskinen bugseres over kortere afstande. Dette bør dog ikke være en standardprocedure.

⚠ ADVARSEL

Bugsering ved høje hastigheder kan forårsage mistet kontrol over styringen og medføre personskeade.

Bugser aldrig maskinen med en hastighed, som er højere end 8 km/t.

Bugsering af maskinen skal udføres af to personer. Hvis maskinen skal flyttes over en betydelig afstand, skal den transporteres på en lastbil eller anhænger.

1. Sæt et bugsertov fast på anhængertrækstangen foran på maskinens stel.
2. For at deaktivere parkeringsbremsen skal du dreje tændingskontakten og holde den der i fem sekunder for at aktivere tilstanden TRANSPORT.

Bemærk: Symbolet "N" (dvs. positionen NEUTRAL (frigear)) bør vises på displayet.

Afbrydelse af bremsen uden strøm

⚠ ADVARSEL

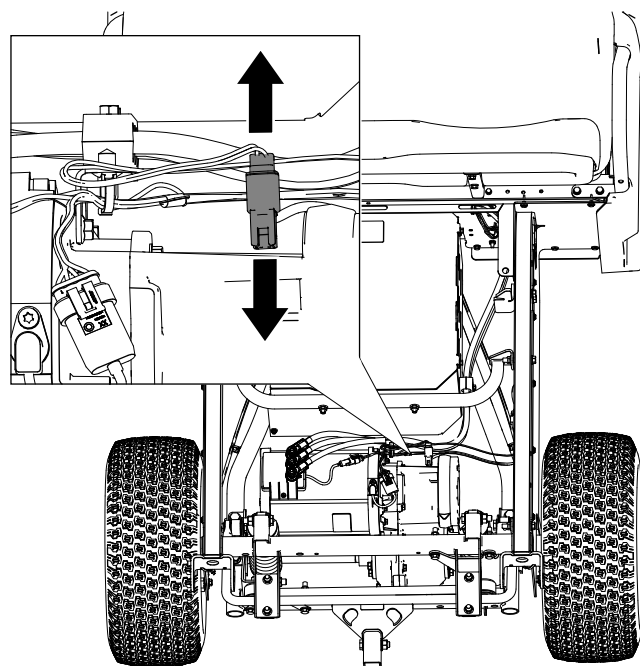
Mens bremsen er deaktiveret, kan maskinen bevæge sig utilsigtet, hvilket medfører risiko for dig eller omkringstående.

Når du ikke skubber eller trækker maskinen, skal du sikre dig, at parkeringsbremsen fungerer og er aktiveret.

Hvis batteriet er fuldt afladet, eller et andet problem forhindrer strømtilførsel til bremserne, kan bremsen deaktiveres med skruer.

1. Klods hjulene op, og sørg for, at køretøjet ikke kan rulle, når bremsen er deaktiveret.
2. Løft ladet til servicepositionen. Se [Hævning af ladet til servicepositionen \(side 22\)](#).

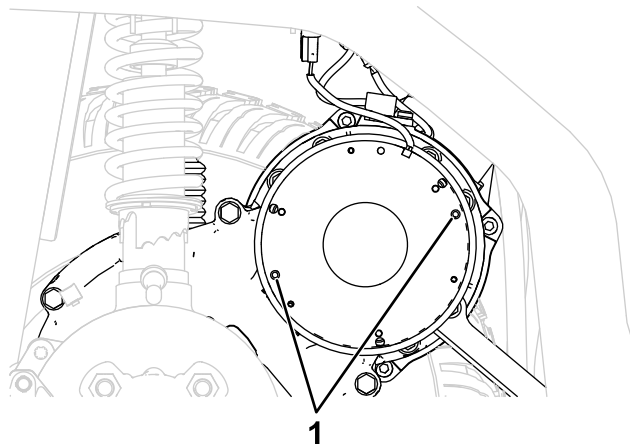
3. Find og frakobl bremsestikket fra hovedledningsnettet bag batterikassen ([Figur 24](#)).



g586440

Figur 24

4. Frigør parkeringsbremsen ved at indsætte 2 skruer (M5-0,8 x 45 mm) i hullerne vist i [Figur 25](#) og tilspænde dem langsomt.



g472930

Figur 25

Enkelte dele vises ikke af hensyn til tydeligheden

1. Isæt skruer her, og tilspænd langsomt for at frigøre bremsen.
-
5. Flyt maskinen til et serviceområde som nødvendigt, og klods hjulene op.
 6. Aktivér parkeringsbremsen ved at tilslutte bremseledningsnettet til hovedledningsnettet og langsomt fjerne skruerne.

Bugsering af en anhænger

Maskinen kan trække anhængere. Der kan tilkøbes bugsertræk til maskinen. Kontakt en autoriseret Toro-forhandler for yderligere oplysninger.

Overlæs ikke maskinen eller anhænger, når du kører med last eller bugserer en anhænger. Overlæsning af enten maskinen eller anhænger kan forårsage dårlig ydeevne eller skade på bremses, aksel, motor, transaksel, styring, ophæng, karosseristruktur eller dæk.

Læs altid en anhænger med 60 % af lastens vægt forrest på anhænger. Således placeres ca. 10 % af anhængerens bruttonvægt på maskinens bugsertræk.

Læs altid ladet, når du kører med anhænger, for at opnå tilstrækkelig bremseevne og traktion. Grænserne for anhængerens bruttonvægt må ikke overskrides.

Undgå at parkere en maskine med en anhænger på en bakke. Aktiver parkeringsbremsen, og bloker anhængerens dæk, hvis du er nødt til at parkere på en bakke.

Transport af litium-ion-batterierne

Det amerikanske transportministerium og internationale transportmyndigheder kræver, at litium-ion-batterier transporteres i særlig emballage og udelukkende transporteres af speditører med relevant certificering. I USA må du transportere et batteri, når det er monteret på maskinen som batteridrevet udstyr med bestemte lovgivningsmæssige krav. Kontakt det amerikanske transportministerium eller den relevante myndighed i dit hjemland for at få detaljerede oplysninger om bestemmelser vedrørende transport af batterierne eller maskinen med monterede batterier.

Hvis du ønsker yderligere oplysninger om forsendelse af et batteri, skal du kontakte din autoriserede Toro-forhandler.

Overblik over litium-ion-batteriopladeren

Tilslutning til en strømkilde

⚠ FARE

Kontakt med vand, mens maskinen oplades, kan medføre elektrisk stød, hvilket kan forårsage personskade eller død.

- Håndter ikke stikket eller opladeren med våde hænder, eller mens du står i vand.
- Oplad ikke batterierne i regnvejr eller under våde forhold.

For at reducere risikoen for elektrisk stød har denne oplader et trebenet jordforbundet stik (type B). Hvis stikket ikke passer i stikkontakten, er andre typer af jordforbundne stik tilgængelige. Kontakt en autoriseret Toro-forhandler.

Foretag ikke ændringer af opladeren eller strømforsyningsledningen på nogen måde.

Vigtigt: Kontroller strømforsyningsledningen regelmæssigt for huller eller revner i isoleringen. Benyt ikke en beskadiget ledning. Før ikke ledningen gennem overfladevand eller vådt græs.

Se [Figur 26](#) for krav til strømkilder.



decal140-4590

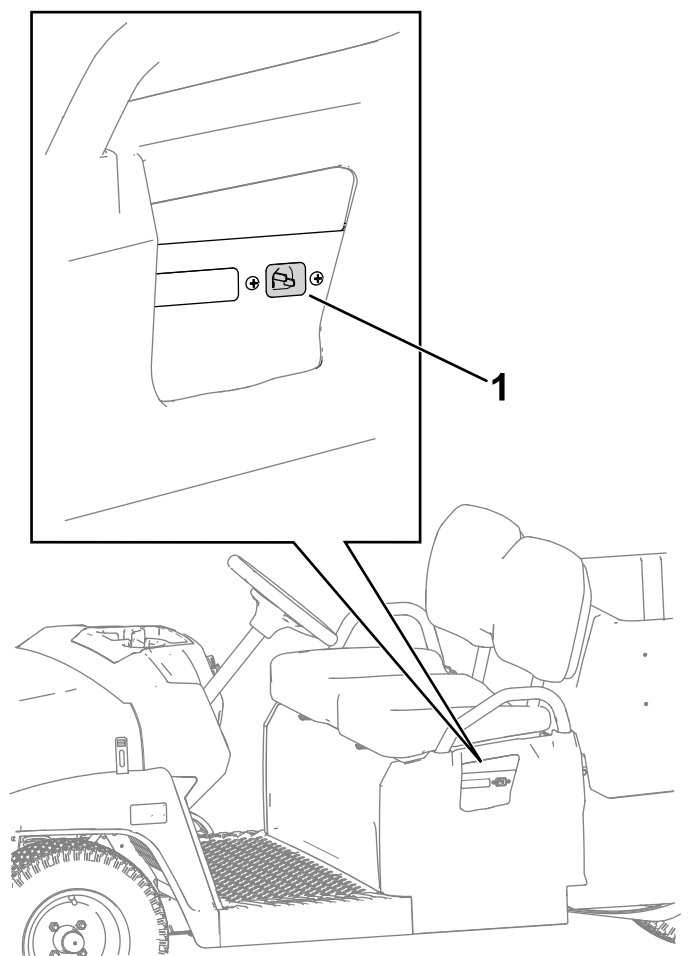
Figur 26

1. Sæt strømforsyningsledningen i maskinens opladerkontakt (Figur 27).

⚠ ADVARSEL

En beskadiget opladerledning kan medføre elektrisk stød eller brand.

Efterse strømforsyningsledningen grundigt, inden opladeren anvendes. Hvis ledningen er beskadiget, må opladeren ikke betjenes, inden du får fat i en ny ledning.



Figur 27

g585175

1. Opladerkontakt

2. Sæt vægstikenden af strømforsyningsledningen i en jordforbundet elektrisk stikkontakt.

Opladning af litium-ion-batterierne

⚠ FORSIGTIG

Forsøg på at oplade batterierne med en oplader, der ikke leveres af Toro, kan medføre overdreven varme og andre relaterede produktfejl, hvilket kan forårsage tingsskade og/eller personskade.

Brug de opladere, Toro leverer, til at oplade batterierne.

Anbefalet temperaturområde til opladning: 0 til 45 °C

Vigtigt: Oplad kun batterierne ved temperaturer, der ligger inden for det anbefalede område.

Bemærk: Opladeren fungerer ikke ved temperaturer, der overstiger minimum- eller maksimumtemperaturerne. Indikatoren for enten varmt eller koldt batteri vises på displayet.

Opladningsstatusen vises på displayet.

Hvis der er en fejl, viser displayet en fejlmeddelelse. Se maskinens *servicevejledning*, hvis du vil rette en fejl.

Fuldførelse af opladningsprocessen

1. Fjern strømforsyningsledningen fra maskinens opladerkontakt.
2. Placer ledningen i en opbevaringsposition, så beskadigelse undgås.
3. Tænd maskinen.
4. Kontroller opladningsniveauet. Se [Overvågning af batterisystemets opladningsniveau \(side 24\)](#).

Vedligeholdelse

Bemærk: Procedurene i dette afsnit viser en maskine med plastiklad og bucketsæde. Yderligere procedurer for andre redskaber beskrives i afsnittet Vedligeholdelse (hvis relevant) i monteringsvejledningen. Besøg www.Toro.com for at få dine anvisninger, eller scan QR-koden (hvis relevant) på dit redskab.

Sikkerhed under vedligeholdelsesarbejde

- Lad ikke personer, som ikke er uddannet dertil, udføre service på maskinen.
- Før du forlader betjeningspositionen, skal du gøre følgende:
 - Parker maskinen på en plan flade.
 - Aktiver parkeringsbremsen.
 - Sluk for maskinen, og tag nøglen ud.
 - Vent på, at al bevægelse standser.
- Lad maskinen køle af inden justering, eftersyn og rengøring af maskinen, eller inden den stilles til opbevaring.
- Understøt altid maskinen med donkrafte, når du arbejder under maskinen.
- Undlad at arbejde under et hævet lad, medmindre den korrekte sikkerhedsstøtte er på plads.
- Oplad ikke batterierne, mens der udføres serviceeftersyn af maskinen.
- Hold alle fastgørelsesdele korrekt tilspændt for at sikre, at hele maskinen er i god stand.
- For at reducere brandfaren skal du holde maskinområdet frit for overdrevne mængder fedt, græs, blade og ophobet snavs.
- Udfør så vidt muligt ikke vedligeholdelse, mens maskinen kører. Hold afstand til bevægelige dele.
- Hvis det er nødvendigt at holde maskinen kørende for at udføre en vedligeholdelsesjustering, skal du holde hænder, fødder, tøj og alle kropsdele væk fra bevægelige dele. Sørg for, at omkringstående holder afstand til maskinen.
- Kontroller parkeringsbremsefunktionen som anbefalet i vedligeholdelsesplanen, og juster og efterse den som påkrævet.
- Hold alle dele af maskinen i god driftsmæssig stand og alle fastgørelsesdele behørigt tilspændt. Udskift alle slidte eller beskadigede mærkater.
- Gør aldrig noget, der griber ind i en sikkerhedsanordnings tilsigtede funktion, eller som

reducerer den beskyttelse, sikkerhedsanordningen yder.

- Kontakt en autoriseret Toro-forhandler, hvis det nogensinde bliver nødvendigt med større reparationer, eller du har brug for anden hjælp.
- Ændringer af denne maskine på nogen som helst måde kan påvirke maskinens drift, ydeevne, holdbarhed eller brug og kan medføre personskaade eller død. En sådan brug kan ugyldiggøre produktgarantien fra The Toro® Company.

Skema over anbefalet vedligeholdelse

Vedligeholdelsesintervaller	Vedligeholdelsesprocedure
Efter de første 100 timer	• Følg retningslinjerne ved indkøring af en ny maskine.
Hver anvendelse eller dagligt	• Efterse sikkerhedsselen/-erne for slid, revner og anden skade. Udskift sikkerhedsselen/-erne, hvis en komponent ikke fungerer korrekt. • Kontroller dæktrykket. • Kontroller bremsevæskestanden. • Vask maskinen.
For hver 100 timer	• Efterse dæk og fælges tilstand. • Tilspænd hjullåsemøtrikkerne. • Efterse styringen og ophængen for løse eller beskadigede komponenter. • Kontroller forhjulenes hældning og spidsning. • Kontroller transakselvæskestanden. • Kontroller gearkassen for lækager. • Efterse bremses, bremseledninger og -forbindelser.
For hver 250 timer	• Smøring af maskinen (smør oftere ved krævende anvendelsesformål).
For hver 300 timer	• Smør forhjulslejerne.
For hver 400 timer	• Udskiftning af driftsbremseklodserne.
For hver 800 timer	• Udskift transakselvæsken
For hver 1000 timer	• Udskift bremsevæsken.

Bemærk: Download en gratis kopi af ledningsdiagrammet ved at besøge www.Toro.com og søge efter din maskine via vejledningslinket på hjemmesiden.

ADVARSEL

Hvis maskinen ikke vedligeholdes korrekt, kan det føre til for tidligt maskinsystemsvigt og muligvis til skade på dig eller omkringstående.

Vedligehold maskinen, og hold den i god driftsmæssig stand som angivet i disse anvisninger.

Kontrolliste for daglig vedligeholdelse

Kopier denne side til rutinemæssig brug.

Vedligeholdelsespunkter	I ugen:						
	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag
Kontrollér bremsefunktionen.							
Afprøv retningsvælgerens funktion.							
Kontroller bremsevæskestanden.							
Kontroller for usædvanlige lyde under drift.							
Kontroller dæktrykket.							
Kontroller for væskelækager.							
Kontroller instrumenternes funktion.							
Kontroller gaspedalens funktion.							
Vask maskinen.							
Reparation af beskadiget maling.							

Vedligeholdelse af maskinen under specielle driftsforhold

Vigtigt: Udfør vedligeholdelse dobbelt så hyppigt, hvis maskinen udsættes for nogen af nedenstående forhold:

- Brug i ørkenområder
- Drift i koldt klima – under 10 °C
- Bugsering af anhænger
- Hyppig brug under støvede forhold
- Byggearbejde
- Efter lang tids drift i mudder, sand, vand eller lignende snavsede forhold, skal du gøre følgende:
 - Få bremserne efterset og renses hurtigst muligt. Dette forhindrer slibematerialer i at forårsage kraftig slitage.
 - Brug kun vand eller vand med en mild sæbeopløsning til at vaske maskinen.

Vigtigt: Brug ikke brakvand eller genanvendt vand til at rengøre maskinen.

Tiltag forud for vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL

Hæv ladet, før du udfører vedligeholdelsesarbejde. Et hævet lad kan falde ned og ramme personer, der befinder sig under det.

- Brug altid støttepinden til at holde ladet oppe, før du arbejder under det.
- Fjern alt lastmateriale fra ladet, før du arbejder under det.

Klargøring af maskinen til vedligeholdelse

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Aktiver parkeringsbremsen.
3. Sluk for maskinen, og tag nøglen ud.
4. Tøm ladet, og hæv det.

Løftning af maskinen

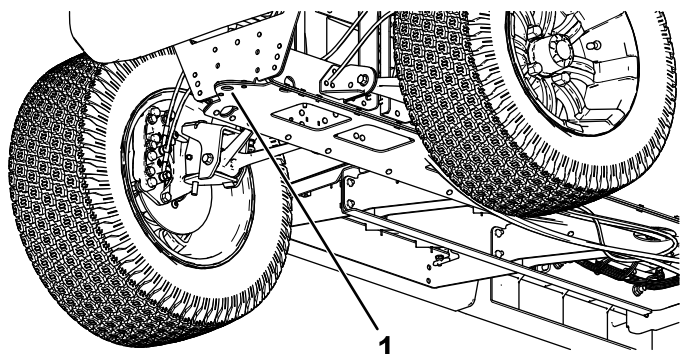
⚠ FARE

Maskinen kan være ustabil, når du bruger en donkraft. Maskinen kan glide af donkraften og skade personer under den.

- Start ikke maskinen, mens maskinen står på en donkraft.
- Fjern altid nøglen fra tændingskontakten, før du forlader maskinen.
- Bloker hjulene, når maskinen er understøttet af løfteudstyr.
- Brug donkrafte til at understøtte maskinen, når du har løftet den.

Vigtigt: Når du kører maskinen i forbindelse med løbende vedligeholdelse og/eller diagnostik, skal du sørge for, at maskinens baghjul er 25 mm over jorden, mens bagakslen støttes af donkrafte.

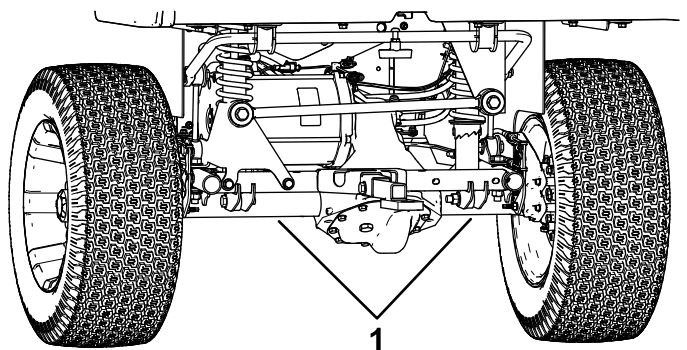
- Løftepunktet foran på maskinen findes forrest på stellet bag anhængertrækstangen (Figur 28).



Figur 28

1. Forreste løftepunkt

- Løftepunktet bagest på maskinen findes under akselrørene (Figur 29).



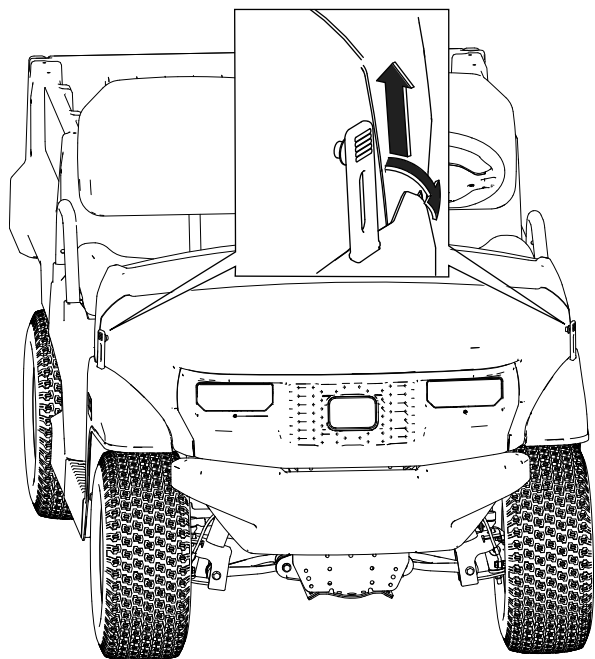
Figur 29

1. Bageste løftepunkter

Sådan fås adgang til motorhjælmen

Løftning af motorhjælmen

1. Løft gummilåsenes håndtag på hver side af motorhjælmen (Figur 30).



Figur 30

g584936

2. Løft motorhjælmen.

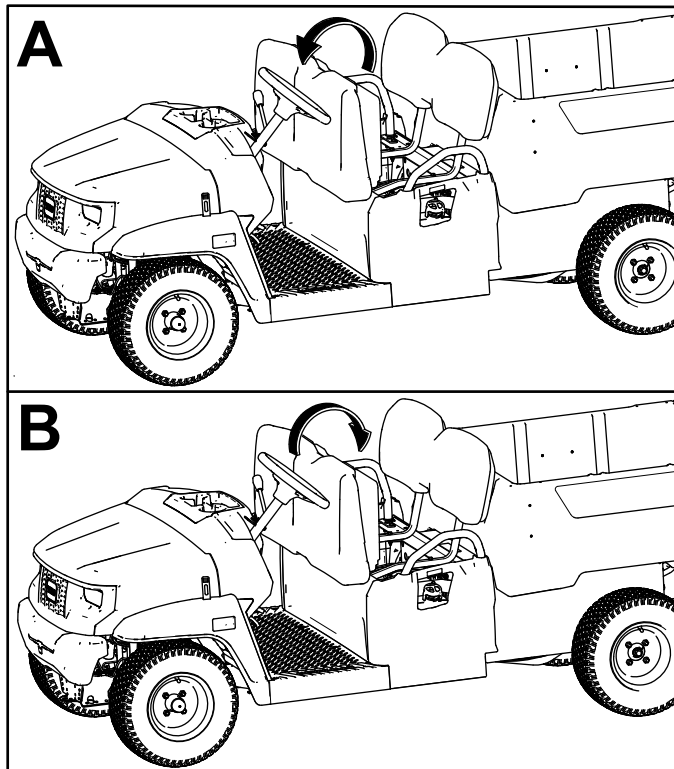
Lukning af motorhjælmen

1. Sænk forsigtigt motorhjælmen.
2. Fastgør motorhjælmen ved at placere gummilåsene på låseforankringerne på hver side af motorhjælmen (Figur 30).

Hævning og sænkning af bænksædet

For at hæve bænksædet skal du skubbe bænksædet frem, indtil det hviler på rattet (Figur 31).

For at sænke bænksædet skal du skubbe bænksædet bagud, indtil det placeres i den oprindelige position (Figur 31).

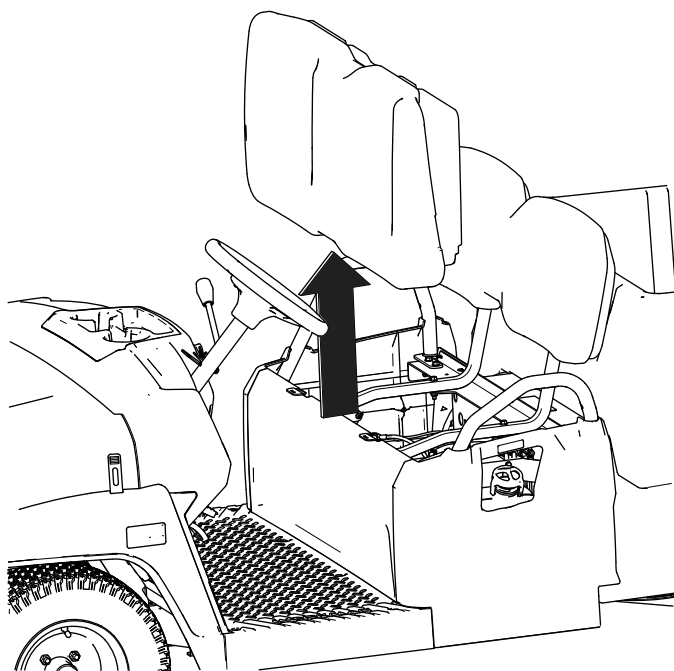


Figur 31

g584867

Afmontering af bænkhynen

1. Skub bænkhynen fremad til den hævede position.
2. Løft hynden opad ud af beslaget. (Figur 32).

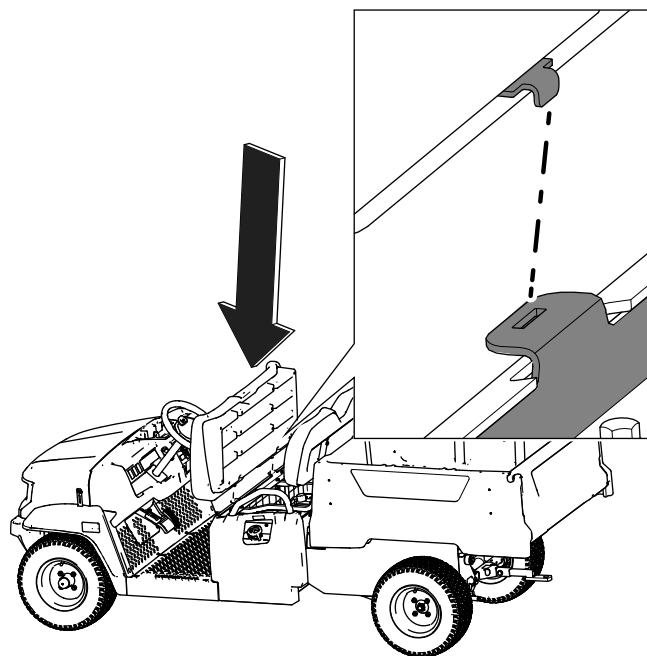


Figur 32

g584907

Montering af bænkhynen

1. Placer bænkhynen på beslaget. (Figur 33).



Figur 33

g584906

2. Skub bænksædet bagud, indtil det igen placeres i den oprindelige sænkede position.

Smøring

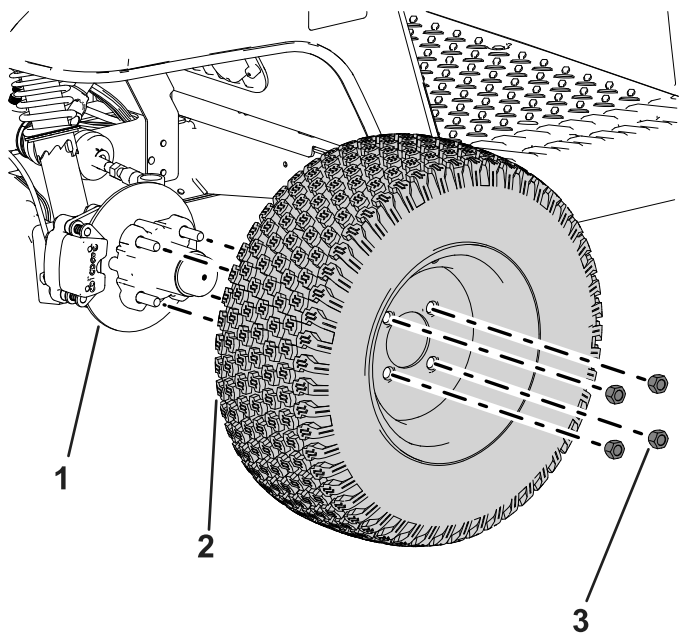
Smøring af forhjulslejerne

Eftersynsinterval: For hver 300 timer

Smøremiddelspecifikationer: Mobilgrease
XHP™-222

Afmontering af nav og rotor

1. Løft maskinens forende, og understøt den med donkrafte.
2. Fjern de 4 låsemøtrikker, der fastgør hjulet på navet (Figur 34).

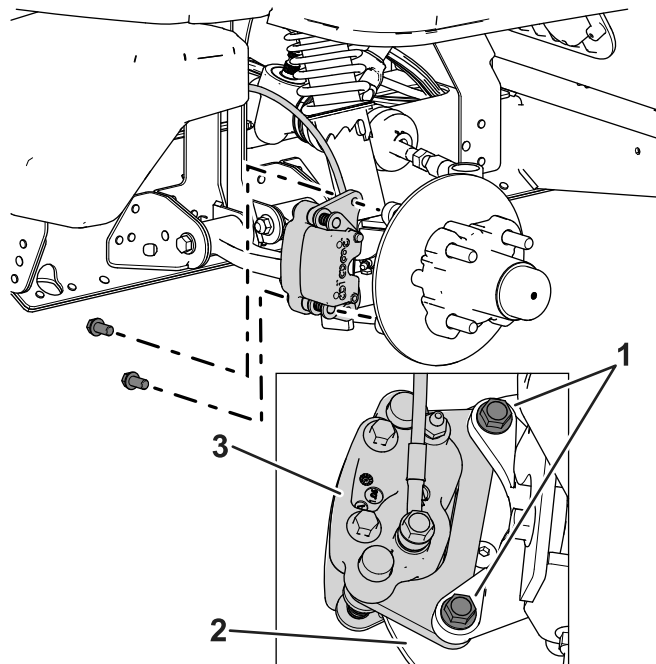


Figur 34

1. Nav
2. Hjul
3. Låsemøtrik

3. Fjern flangehovedboltene ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ "), der holder beslaget til bremsesamlingen fast på spindlen, og adskil bremsen fra spindlen (Figur 35).

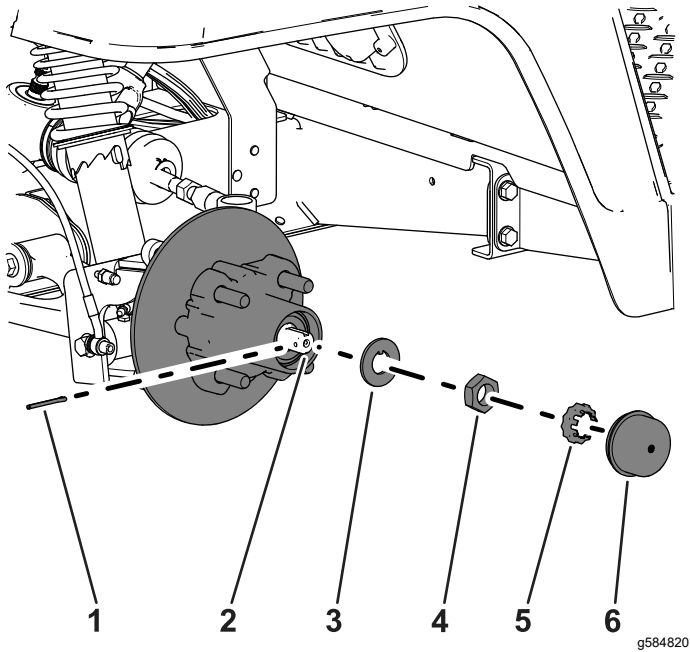
Bemærk: Understøt bremsesamlingen, før du fortsætter til næste trin.



Figur 35

1. Flangehovedskruer ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ ")
2. Nav- og rotorsamling
3. Kaliberbeslag (bremsesamling)

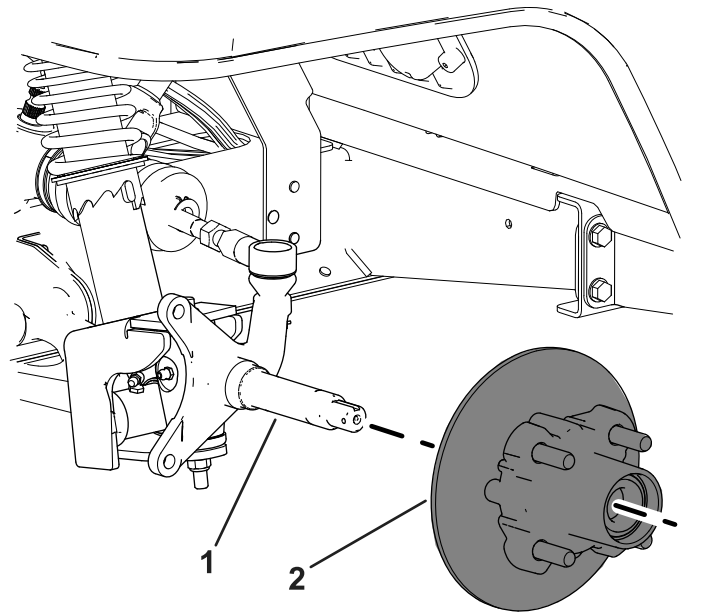
4. Fjern støvhættten fra navet (Figur 36).



Figur 36

- | | |
|--------------|------------------|
| 1. Låseclips | 4. Spindelmøtrik |
| 2. Spindel | 5. Møtrikholder |
| 3. Tapskive | 6. Støvhætte |

5. Fjern låseclips og møtrikholder fra spindlen og spindelmøtrikken (Figur 36).
6. Fjern spindelmøtrikken fra spindlen og adskil nav- og rotorsamlingen fra spindlen (Figur 36 og Figur 37).



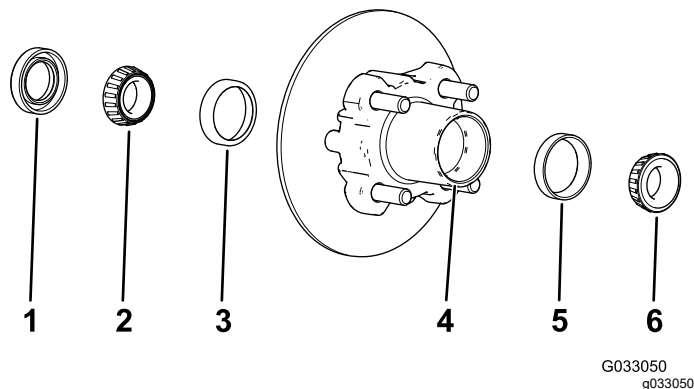
Figur 37

- | | |
|------------|-------------------------|
| 1. Spindel | 2. Nav- og rotorsamling |
|------------|-------------------------|

7. Tør spindlen ren med en klud.
8. Gentag trin 1 til 7 på navet og rotoren på den anden side af maskinen.

Smøring af hjullejerne

1. Fjern det udvendige leje og lejeløberingen fra navet (Figur 38).



Figur 38

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. Pakning | 4. Lejefordybning (nav) |
| 2. Indvendigt leje | 5. Udvendig lejeløbering |
| 3. Indvendig lejeløbering | 6. Udvendigt leje |

2. Fjern forseglingen og det indvendige leje fra navet (Figur 38).

3. Tør forseglingen ren og kontroller den for slid og beskadigelse.

Bemærk: Brug ikke rengørende opløsningsmiddel til at rense forseglingen. Udskift forseglingen, hvis den er slidt eller beskadiget.

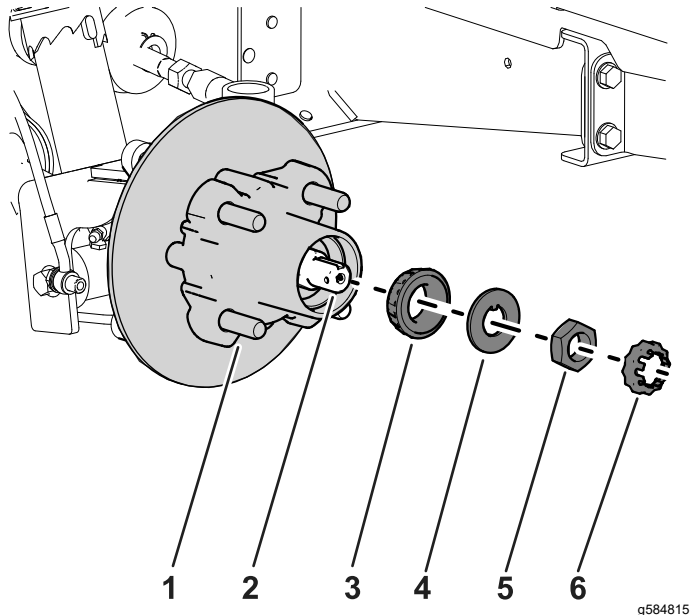
4. Rengør lejerne og lejeløberingene og kontroller disse dele for slid og beskadigelse.

Bemærk: Udskift alle slidte eller beskadigede dele. Sørg for, at lejerne og lejeløberingene er rene og tørre.

5. Rengør navets fordybning for alt smøremiddel, snavs og tilsmudsning (Figur 38).
6. Pak lejerne med det anførte smørefedt.
7. Fyld navets fordybning 50 til 80 % med det anførte smøremiddel (Figur 38).
8. Monter det indvendige leje på lejeløberingen på den indvendige side af navet, og monter forseglingen (Figur 38).
9. Gentag trin 1 til 8 for lejerne på det andet nav.

Montering af nav og rotor

1. Påfør et lille lag af det anførte smøremiddel på spindlen (Figur 39).



Figur 39

- | | |
|--|------------------|
| 1. Nav, rotor, indvendigt leje, lejeløbering og forsegling | 4. Tapskive |
| 2. Spindel | 5. Spindelmøtrik |
| 3. Udvendigt leje | 6. Møtrikholder |

2. Monter nav og rotor på spindlen med rotoren indvendigt (Figur 39).

3. Monter det udvendige leje på spindlen, og sæt lejet på plads i relation til den udvendige lejeløbering (Figur 39).

4. Monter tapskiven på spindlen (Figur 39).

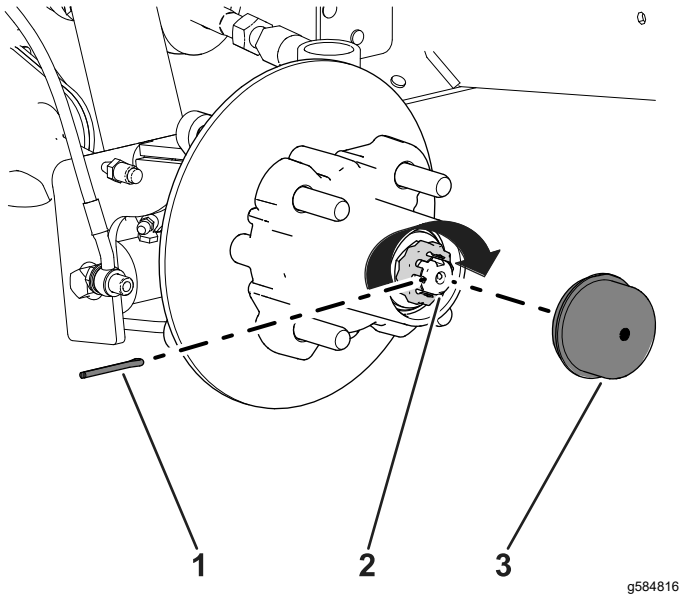
5. Skru spindelmøtrikken på spindlen, og tilspænd møtrikken med et moment på 15 Nm, mens navet roteres, så lejet indstilles (Figur 39).

6. Løsn spindelmøtrikken, indtil navet roterer frit.

7. Tilspænd spindelmøtrikken med et moment på 1,70 til 2,26 Nm.

8. Monter holderen over møtrikken, og kontroller justeringen af rillen i holderen og hullet i spindlen til splitten ([Figur 40](#)).

Bemærk: Hvis rillen i holderen og hullet i spindlen ikke flugter med hinanden, skal spindelmøtrikken strammes for at få rillen og hullet til at flugte med et maksimalt moment på 2,26 Nm på møtrikken.



Figur 40

- | | |
|-----------------|--------------|
| 1. Låseclips | 3. Støvhætte |
| 2. Møtrikholder | |

-
9. Monter låseclipsen og bøj hvert ben omkring holderen ([Figur 40](#)).
 10. Monter støvhætten på navet ([Figur 40](#)).
 11. Gentag trin 1 til 10 for navet og rotoren på den anden side af maskinen.

Montering af bremsen og hjul

1. Rengør de 2 flangehovedbolte ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ "), og påfør et lag gevindlåsемasse af middel styrke på boltenes gevind.
2. Ret bremseklodserne ind på hver side af rotoren (Figur 35), og ret hullerne i kaliberbeslaget ind efter hullerne i bremsemonteringen på spindelrammen (Figur 39).

3. Fastgør kaliberbeslaget til spindelrammen (Figur 35) ved hjælp af de 2 flangehovedbolte ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ ").

Tilspænd de 2 flangehovedbolte med et moment på 47 til 54 Nm.

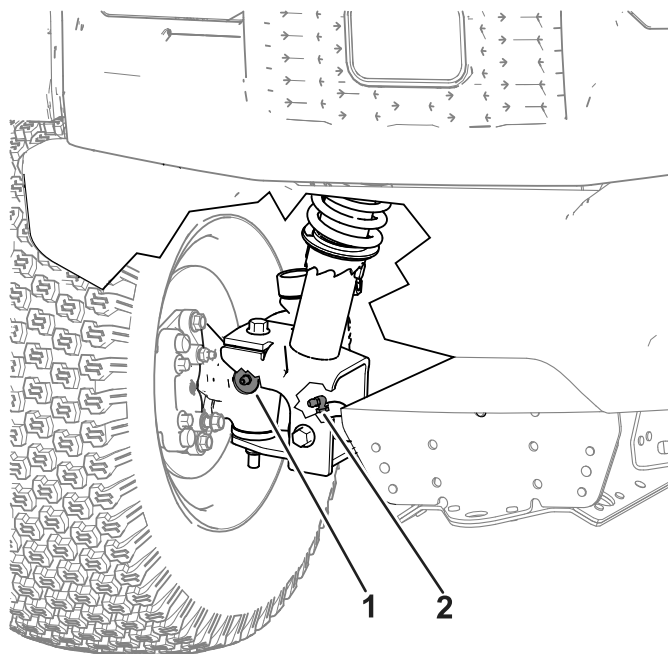
4. Ret hullerne i hjulet ind efter hjultapperne i navet, og monter hjulet på navet med ventilspindlen siddende udvendigt (Figur 34).

Bemærk: Sørg for, at monteringsoverfladen på hjulet flugter med navet.

5. Fastgør hjulet til navet ved hjælp af låsemøtrikkerne (Figur 34).

Spænd låsemøtrikkerne med et moment på 108 til 122 Nm.

6. Gentag trin 1 til 5 for bremsen og hjulet på den anden side af maskinen.



g585536

Figur 41

Set fra højre side, venstre side er tilsvarende

1. Smørenippel til spindel
 2. Smørenippel til styrearm
-
3. Tør eventuelt overskydende fedt af maskinen.

Smøring af styrearmene og spindelenheden

Eftersynsinterval: For hver 250 timer (smør oftere ved krævende anvendelsesformål).

Feddtype: Lithiumbaseret fedt nr. 2

1. Brug en klud til at rengøre smøreniplen, så der ikke kommer fremmedlegemer ind i lejet eller bøsningen. Se Figur 41.
2. Påfør fedt i maskinens smørenipler med en fedtpistol.

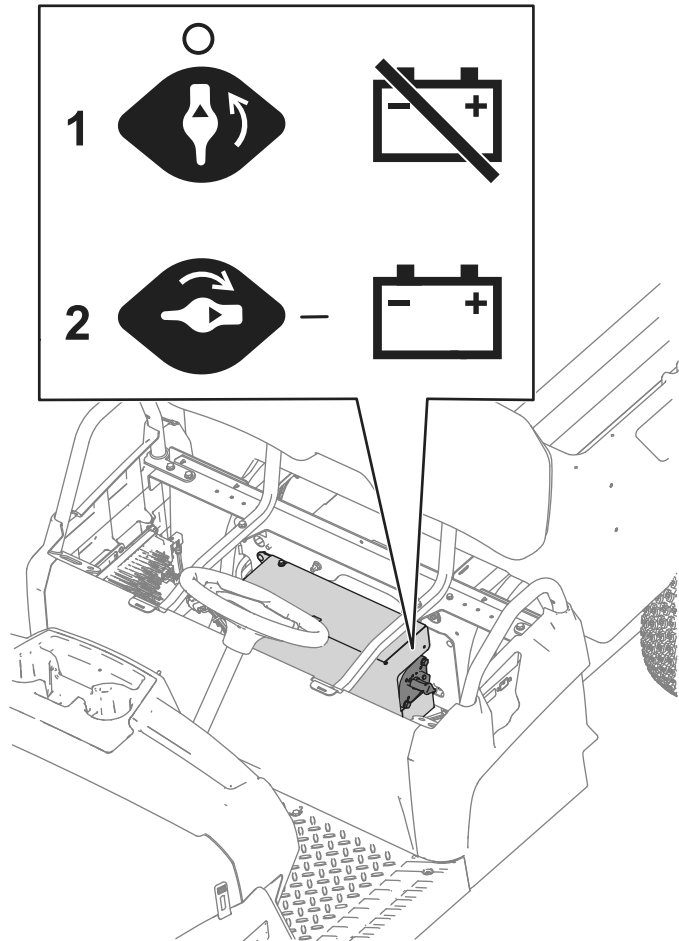
Vedligeholdelse af elektrisk system

Elektrisk system – Sikkerhed

- Træk strømstikket ud af stikkontakten, før du slutter den til eller kobler den fra batteriet.
- Brug beskyttelsesdragt og isoleret værktøj. Frakobl batteriet, før maskinen repareres. Frakobl minuspolen først og pluspolen sidst. Tilslut pluspolen først og minuspolen sidst.

Brug af batteriets afbryderkontakt

1. Tag strømledningen til batteriopladeren ud, hvis den er tilsluttet.
2. Fjern sædet, eller vip det opad.
3. Drej batteriets afbryderkontakt til den ønskede position som vist i [Figur 42](#).



Figur 42

1. Drej kontakten til positionen OFF (fra) for at afbryde strømtilførslen til maskinen.
2. Drej kontakten til positionen ON (til) for at strømforsyne maskinen.

Eftersyn af batterierne

Bemærk: Maskinen er udstyret med mindst 2 litium-ion-batterier.

Et litium-ion-batteri skal bortskaffes eller genbruges i overensstemmelse med lokale og nationale forskrifter. Hvis et batteri skal efterses, skal du henvende dig til din autoriserede Toro-forhandler for at få hjælp.

Åbn ikke batteriet. Hvis der opstår problemer med et batteri, skal du henvende dig til din autoriserede Toro-forhandler for at få hjælp.

Vedligeholdelse af litium-ion-batterierne

⚠ ADVARSEL

Batterierne indeholder høj spænding, der kan give forbrændinger eller elektrisk stød.

- Forsøg aldrig at åbne batterierne.
- Udvis ekstrem forsigtighed, når du håndterer et batteri, hvis kasse er revnet.
- Brug kun den oplader, der er beregnet til batterierne.

Litium-ion-batterierne kan opretholde en tilstrækkelig opladning til at udføre det arbejde, de er beregnet til, under deres levetid.

Følg disse retningslinjer for at opnå maksimal levetid og brug af dine batterier:

- Åbn ikke batteriet.
- Opbevar/parker maskinen i en ren, tør garage eller lagerplads **væk fra direkte sollys, varmekilder, regn og våde forhold**. Opbevar den ikke på et sted, hvor temperaturen overstiger det område, der er angivet i [Specifikationer \(side 17\)](#). **Temperaturer uden for dette område vil beskadige batterierne.** Høje temperaturer under opbevaring, særligt ved et højt batteriniveau, reducerer batteriernes levetid.
- Ved opbevaring af maskinen i over 10 dage skal det sikres, at maskinen står et køligt og tørt sted væk fra sollys, regn og våde forhold.
- Brug kun lygter, når det er nødvendigt.

Vedligeholdelse af batteriopladeren

Vigtigt: Alle reparationer af elektriske dele må kun udføres af en autoriseret Toro-forhandler.

Opladeren kræver minimal vedligeholdelse ud over beskyttelse mod skader og vejforhold.

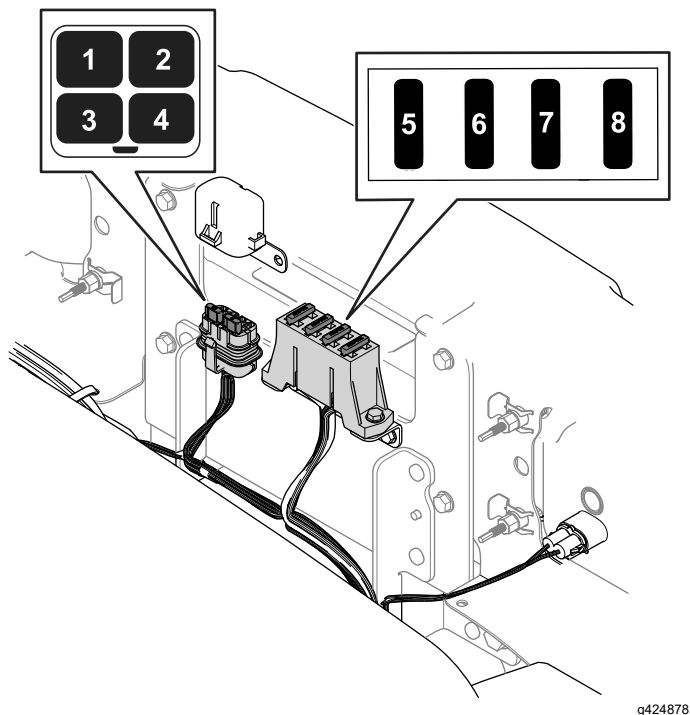
- Rengør batteriopladerens ledninger med en let fugtig klud efter hver brug.

Bemærk: Rengør ikke det dielektriske fedt fra polerne.

- Rul ledningerne sammen, når de ikke anvendes.
- Undersøg regelmæssigt ledningerne for beskadigelse, og udskift dem med Toro-godkendte reservedele efter behov.

Sikringernes placering

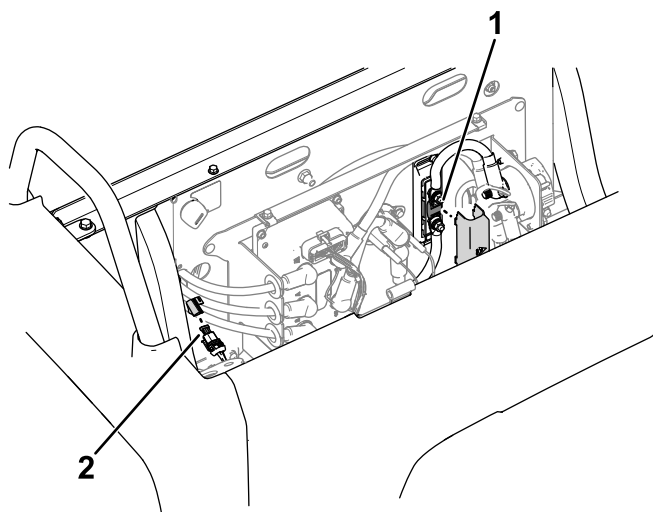
Sikringerne på 12 V og 60 V ([Figur 43](#)) er placeret under hjelmen.



Figur 43

- | | |
|---------------------------|------------------------------|
| 1. Telematik, strøm (5 A) | 5. DC til DC-omformer (20 A) |
| 2. Alarm (5 A) | 6. Hovedsystem B+ (10 A) |
| 3. Forlygter (10 A) | 7. Display (5 A) |
| 4. USB (5 A) | 8. Horn (20 A) |

Sikringerne til batteriopladeren (30 A) og maskinens strøm (200 A) ([Figur 44](#)) er placeret under det aftagelige sæde.



Figur 44

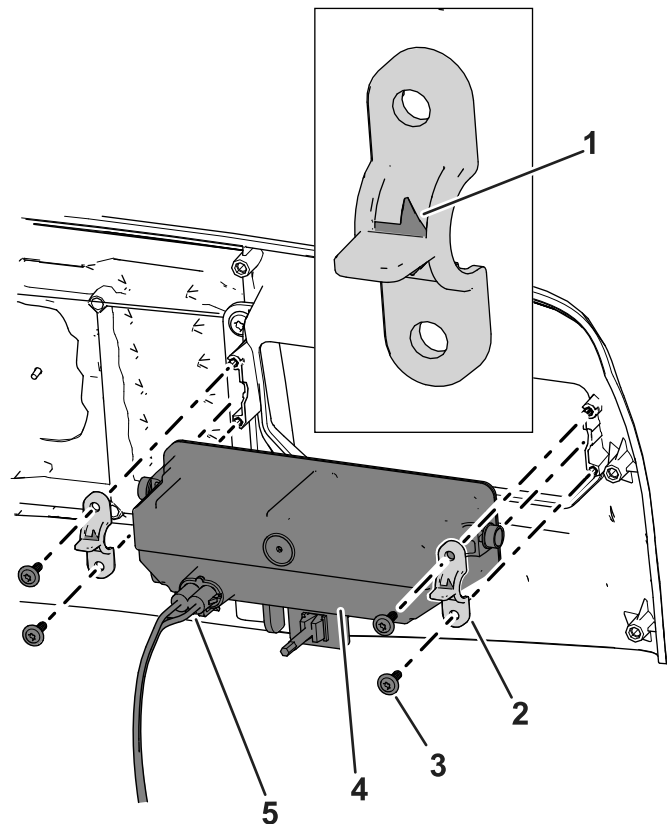
- | | |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1. Køretøjssikring (200 A) | 2. Batteriopladersikring (30 A) |
|----------------------------|---------------------------------|

Vedligeholdelse af forlygterne

Udskiftning af forlygten

Specifikation: Se dit *reservedelskatalog*.

1. Frakobl batteriet. Se [Brug af batteriets afbryderkontakt](#) (side 42).
2. Åbn motorhjelmen.
3. Frakobl det elektriske stik til ledningsnettet fra stikket på forlygteenheden ([Figur 45](#)).



Figur 45

- | | |
|------------------|---------------------------------|
| 1. Retningspil | 4. Forlygteenhed |
| 2. Plastikklemme | 5. Ledningsnet – elektrisk stik |
| 3. Forlygteskrue | |

4. Fjern plastikklemmerne og forlygteskruerne, der fastgør forlygten til maskinen, og fjern forlygteenheden ([Figur 45](#)).

Bemærk: Gem alle dele til montering af den nye forlygte.

5. Monter den nye forlygte i maskinen ved hjælp af plastikklemmerne og forlygteskruerne fra tidligere. Tilspænd forlygteskruerne med et moment på 1,6 Nm. Se [Figur 45](#).

Bemærk: Sørg for, at retningspilene på plastikklemmerne peger mod maskinens yderside ([Figur 45](#)).

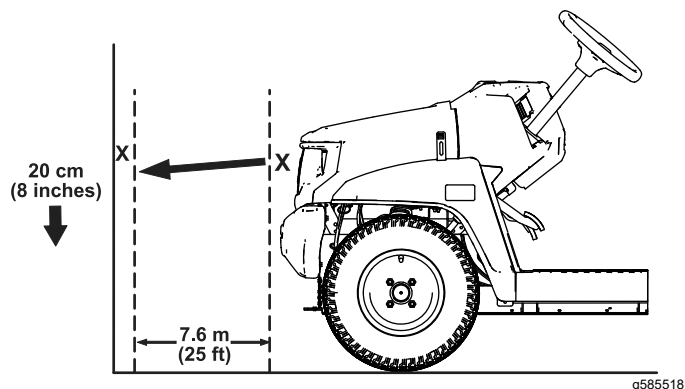
6. Tilslut det elektriske stik til ledningsnettet til stikket på forlygteenheden ([Figur 45](#)).
7. Juster forlygterne, så lysstrålerne rettes i den ønskede retning. Se [Justering af forlygterne](#) (side 44).

Justering af forlygterne

Anvend følgende procedure til justering af forlygters lysstråleposition, når en forlygteenhed udskiftes eller tages ud.

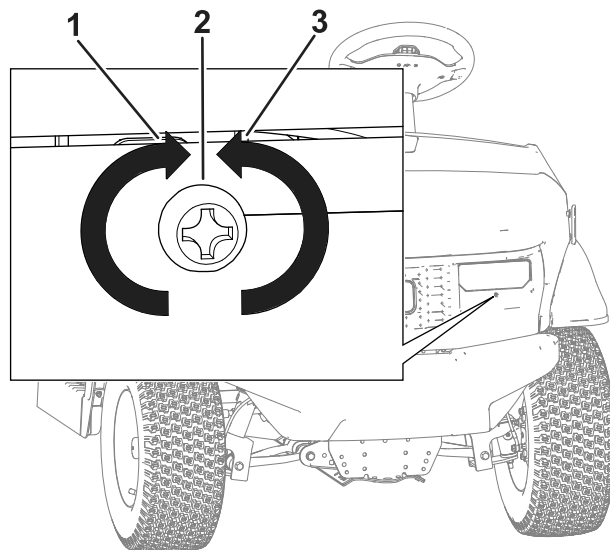
1. Parker maskinen på en plan overflade med forlygterne ca. 7,6 m fra en væg ([Figur 46](#)).
2. Mål afstanden fra gulvet til midten af forlygten, og sæt et mærke på væggen i samme højde.
3. Drej tændingskontakten til positionen ON (til), og tænd forlygterne.
4. Vær opmærksom på, hvor forlygterne er rettet hen på væggen.

Den stærkeste del af forlygters lysstråle skal være 20 cm under det mærke, der er sat på væggen ([Figur 46](#)).



Figur 46

5. Drej justeringsskruen på forsiden af forlygteenheden for at dreje forlygteenheden og rette positionen af lygtes lysstråle ind ([Figur 47](#)).



Figur 47

1. Tilspænd justeringsskruen for at hæve forlygters lysstråle.
2. Justeringsskrue
3. Løsn justeringsskruen for at sænke forlygters lysstråle.

6. Tilslut batteriet, og luk motorhjælmen. Se [Lukning af motorhjælmen](#) (side 34).

Vedligeholdelse af drivsystem

Vedligeholdelse af dækkene

Eftersynsinterval: For hver 100 timer—Efterse dæk og fælges tilstand.

For hver 100 timer—Tilspænd hjullåsemøtrikkerne.

1. Efterse dæk og fælg for tegn på slitage og beskadigelse.

Bemærk: Ulykker som f.eks. kollision med kantsten kan beskadige et dæk eller en fælg samt bringe hjulsporingen ud af balance. Dækkenes stand skal derfor kontrolleres efter en ulykke.

2. Tilspænd hjullåsemøtrikkerne med et moment på 108 til 122 Nm.

Eftersyn af styrings- og ophængskomponenter

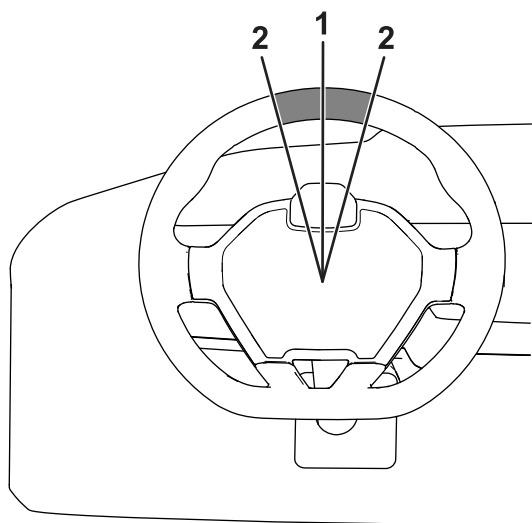
Eftersynsinterval: For hver 100 timer—Efterse styringen og ophænget for løse eller beskadigede komponenter.

Drej rattet til venstre eller højre, når rattet befinder sig i den centrerede position ([Figur 48](#)). Hvis du drejer rattet mere end 13 mm til venstre eller højre, og dækkene ikke drejes, skal du kontrollere følgende styrings- og ophængskomponenter for at sikre, at de ikke er løse eller beskadigede:

- Ratakslen til styretandstangssamlingen

Vigtigt: Efterse drevakseltætningens tilstand og sikkerhed ([Figur 49](#)).

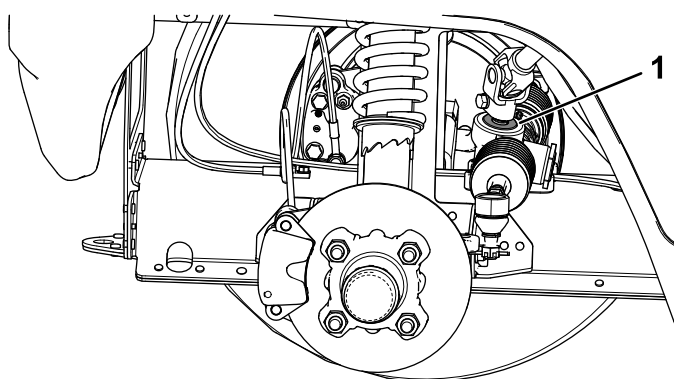
- Styretandstangens trækstænger



g415333

Figur 48

1. Rattet i den centrerede position
2. 13 mm fra midten af rattet position



g313576

Figur 49

1. Drevakseltætning

Justering af hjulsporingen

Eftersynsinterval: For hver 100 timer/Årlig (alt efter hvad der indtræffer først)—Kontroller forhjulenes hældning og spidsning.

Klargøring til justering af hældning eller spidsning

1. Kontrollér dæktrykket for at sikre, at trykket i forhjulene er på 1,38 bar.
2. Belast enten førersædet med en vægt, der svarer til den gennemsnitlige operatørvægt, eller bed operatøren om at sætte sig i sædet. Vægten eller operatøren skal blive på sædet under resten af justeringsproceduren.
3. Rul maskinen 2-3 meter tilbage på en plan flade og derefter lige frem til den oprindelige startposition. Dette gør, at affjedringen indstilles til betjeningspositionen.

Justering af hældningen

Værktøj stillet til rådighed af ejeren: gaffelnøgle, Toro-delnr. 132-5069. Henvend dig til din autoriserede Toro-forhandler.

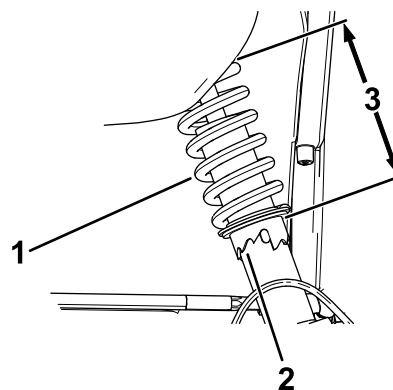
Vigtigt: Udfør kun hældningsjusteringerne, hvis du bruger et frontredskab, eller hvis der er ujævnt dækslid.

Bemærk: Denne procedure kan udføres på for- og bagdækkene.

1. Kontrollér hældningssporingen på hvert hjul. Sporingen skal være så tæt på neutral (nul) som muligt.

Bemærk: Dækkene skal justeres med ligelig fordeling på slidbanen på jorden for at mindske ujævnt slid.

2. Hvis hjulets hældning ikke er korrekt, skal du bruge gaffelnøglen til at dreje muffen på støddæmperen og tilpasse hjulsporingen ([Figur 50](#)).



Figur 50

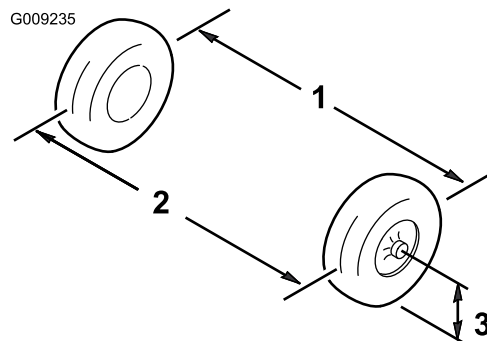
g411802

1. Støddæmperfjeder
2. Muffe
3. Fjederlængde

Justering af forhjulenes spidsning

Vigtigt: Før spidsningen justeres, skal du kontrollere, at hældningsjusteringen er så tæt på neutral som muligt. Se [Justering af hældningen \(side 46\)](#).

1. Mål afstanden mellem begge fordækkene ved akselhøjden ved både forsiden og bagsiden af fordækkene ([Figur 51](#)).

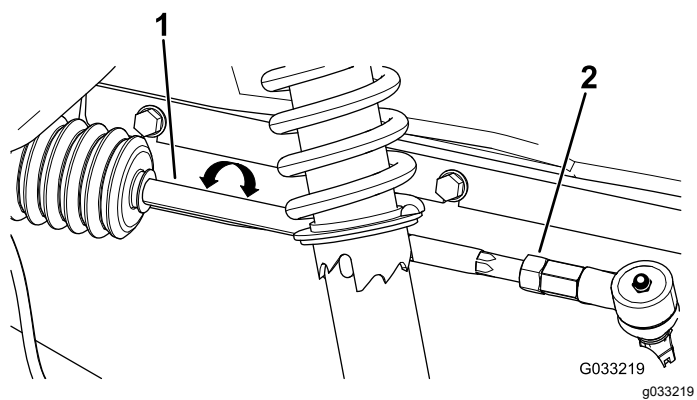


Figur 51

g009235

1. Dækmidterlinje – bag
2. Dækmidterlinje – for
3. Akselmidterlinje

2. Hvis målingen ikke falder inden for 0 til +/-3 mm, skal kontramøtrikkerne løsnes i den ydre ende af forbindelsesstængerne ([Figur 52](#)).



Figur 52

1. Trækstang

2. Kontramøtrik

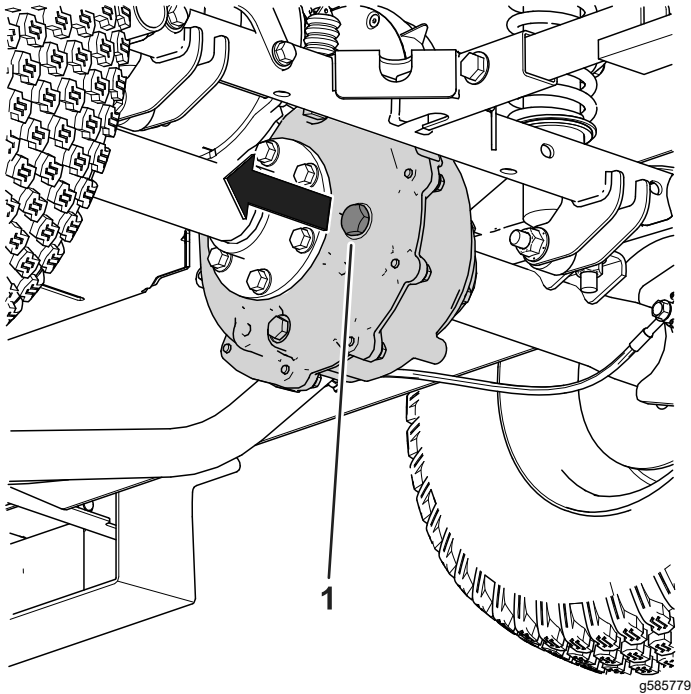
-
3. Drej begge trækstænger for at flytte dækkets forside indad eller udad.
 4. Tilspænd trækstangens kontramøtrikker, når justeringen er korrekt.
 5. Sørg for, at rattet har fuld vandring i begge retninger.

Kontrol af transakselvæsketstanden

Eftersynsinterval: For hver 100 timer—Kontroller transakselvæsketstanden.

1. Fjern påfyldningsproppen på transakslen ([Figur 53](#)).

Bemærk: Væsketstanden bør nå op til bunden af påfyldningsproppen.



Figur 53

1. Påfyldningsprop

2. Hvis væsketstanden er lav, skal du fjerne påfyldningsproppen og påfylde den angivne væske [angivet i [Udskiftning af transmissionsvæsken \(side 48\)](#)], indtil den løber ud af hullet ([Figur 53](#)).
3. Sæt påfyldningsproppen på igen, og tilspænd den til 27-41 Nm.

Udskiftning af transmissionsvæsken

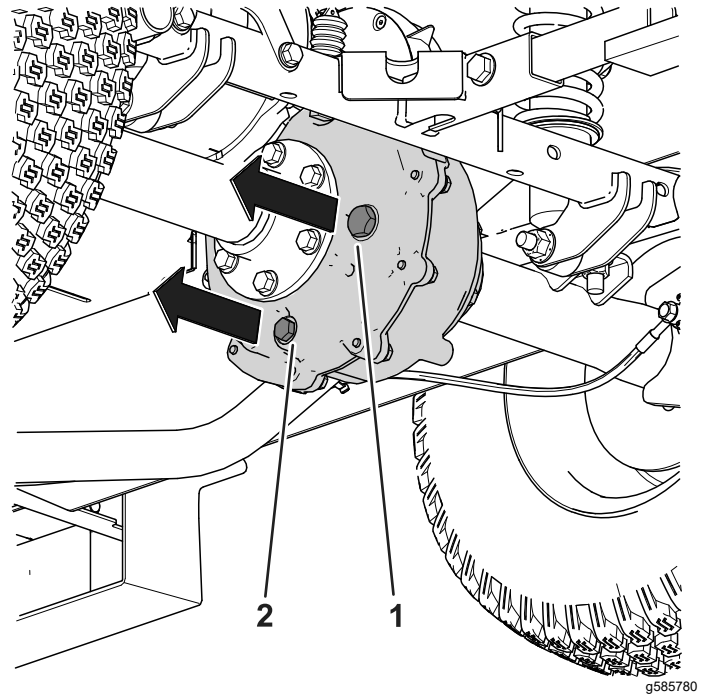
Eftersynsinterval: For hver 100 timer—Kontroller gearkassen for lækager.

For hver 800 timer/Årlig (alt efter hvad der indtræffer først)—Udskift transakselvæsken

Væsketype: Mobil 424

Væskekapacitet: 0,71 L

1. Placer en dræningsbakke under transakslens prop ([Figur 54](#)).



Figur 54

1. Påfyldningsprop [27 til 41 Nm]
2. Aftapningsprop [12 til 19 Nm]

2. Fjern påfyldningsproppen ([Figur 54](#)).
3. Fjern aftapningsproppen, og lad væsken løbe helt ud.
4. Monter aftapningsproppen, og tilspænd den til 12-19 Nm.
5. Fyld transakslen med den angivne væske i hullet til påfyldningsproppen, indtil væsken løber ud af påfyldningshullet.
6. Sæt påfyldningsproppen på igen, og tilspænd den til 27-41 Nm.

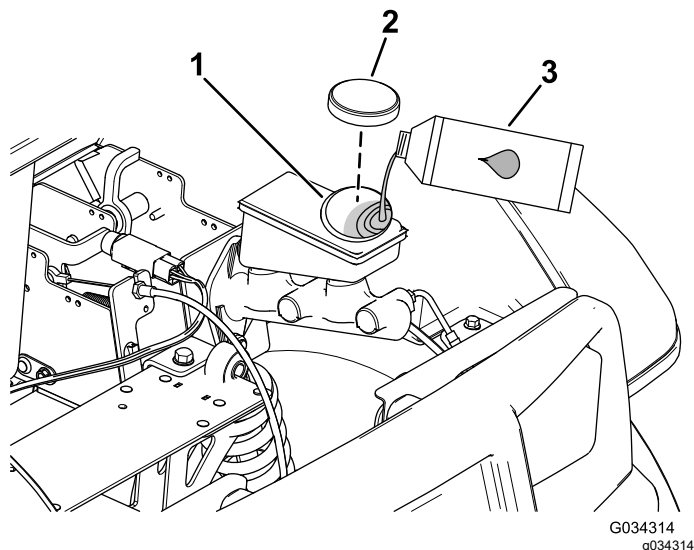
Vedligeholdelse af bremses

Kontrol af bremsevæskestanden

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt
Kontroller bremsevæskestanden, før motoren startes første gang.

Bremsevæsketype: DOT 3

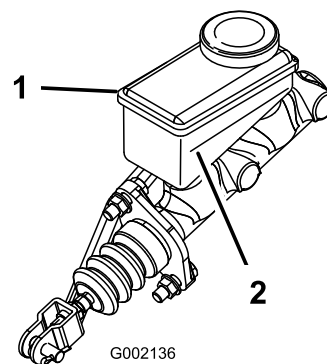
1. Parker maskinen på en plan overflade, aktiver parkeringsbremsen, sluk motoren, og tag nøglen ud.
2. Løft motorhjelmen for at få adgang til hovedbremsecylinderen og beholderen (Figur 55).



Figur 55

1. Påfyldningsstuds (beholder)
 2. Beholderdæksel
 3. DOT 3-bremsevæske
3. Kig på omridset af væskestanden på siden af beholderen (Figur 56).

Bemærk: Standen skal være over minimumlinje.



G002136

g002136

Figur 56

1. Bremsevæskebeholder
2. Minimumlinje

4. Hvis væskestanden er lav, skal følgende udføres:
 - A. Rengør området omkring beholderdækslet, og tag dækslet af (Figur 55).
 - B. Fyld DOT 3-bremsevæske i beholderen, indtil væskestanden er over minimumslinjen (Figur 56).

Bemærk: Fyld ikke for meget bremsevæske i beholderen.

 - C. Sæt beholderens dæksel på (Figur 55).
5. Luk maskinens motorhjel.

Eftersyn af bremseser

Eftersynsinterval: For hver 100 timer

Vigtigt: Bremses er en kritisk sikkerhedskomponent i maskinen. Efterse dem omhyggeligt ved det anbefalede serviceinterval for at sikre optimal ydeevne og sikkerhed.

- Efterse bremsebelægningen for slid eller skader. Hvis belægningstykkelsen (bremsebelægning) er mindre end 1,6 mm tyk, skal belægningen udskiftes.
- Efterse bagpladen og andre dele for tegn på for stor slitage eller deformering. Udskift eventuelle deformerede komponenter.
- Efterse bremseledninger, nipler og klemmer for tegn på lækage, forringelse eller løse forbindelser.
- Kontrollér bremsevæskestanden. Se [Kontrol af bremsevæskestanden](#) (side 49).

Bemærk: Reparer beskadigede bremsesystemkomponenter eller bremsesystemkomponenter, der lækker, før du bruger maskinen.

Udskiftning af driftsbremseklodserne

Eftersynsinterval: For hver 400 timer

Kontakt en autoriseret Toro-forhandler for at få efterset og eventuelt udskiftet driftsbremseklodserne.

Udskiftning af bremsevæsken

Eftersynsinterval: For hver 1000 timer/Hvert 5. år (alt efter hvad der indtræffer først)—Udskift bremsevæsken.

Kontakt en autoriseret Toro-forhandler.

Vedligeholdelse af chassiset

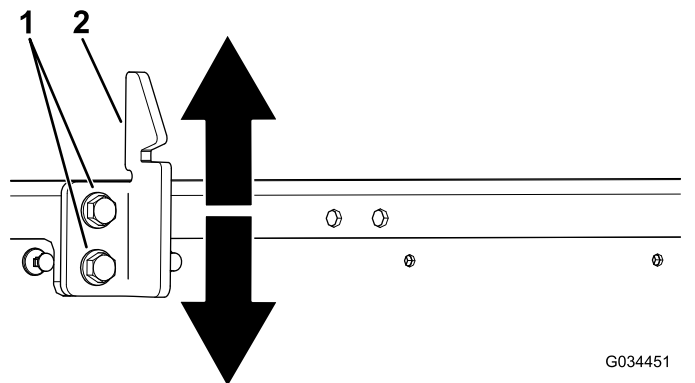
Justering af ladets låse

Hvis ladets låse ikke er justeret korrekt, vibrerer ladet op og ned, når du kører maskinen. Du kan justere låsestifterne, så låsene fastgør ladet stramt til chassiset.

1. Kontroller, at ladet låser.

Bemærk: Hvis ladet ikke låser, er ladets låsestykke sandsynligvis for lavt. Hvis ladet låser, men vibrerer op og ned under kørsel, er ladets låsestykke sandsynligvis for højt.

2. Hæv ladet. Se [Hævning af ladet til servicepositionen \(side 22\)](#).
3. Løsn de 2 bolte på ladets låsestykke, og flyt låsestykket op eller ned, afhængigt af om låsestykket er for højt eller for lavt ([Figur 57](#)).



G034451

g034451

Figur 57

1. Bolte
2. Ladets låsestykke

4. Stram de 2 bolte på ladets låsestykke ([Figur 57](#)).
5. Kontroller, at justeringen er korrekt ved at låse ladet flere gange.

Rengøring

Vask af maskinen

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt—Vask maskinen.

Brug kun vand eller vand med en mild sæbeopløsning til at vaske maskinen efter behov. Du kan bruge en klud, når du vasker maskinen.

Vigtigt: Brug ikke brakvand eller genanvendt vand til at rengøre maskinen.

Vigtigt: Vand under tryk anbefales ikke til vask af maskinen. Det kan beskadige det elektriske system, løsne vigtige mærkater eller vaske nødvendigt smørefedt væk fra friktionssteder. Undgå overdreven brug af vand, særligt i nærheden af kontrolpanelet, motoren, motorstyringen, laderen og på instrumentbrættets bagside og batterierne.

Opbevaring

Sikkerhed i forbindelse med opbevaring

- Sluk maskinen, tag nøglen ud, og vent, til al bevægelse er standset, før du forlader førersædet. Lad maskinen køle af inden justering, eftersyn og rengøring af maskinen, eller inden den stilles til opbevaring.
- Opbevar ikke maskinen eller brændstofbeholdere, hvor der er åben ild, gnister eller vågeblus som f.eks. på en vandvarmer eller andre apparater.

Opbevaring af maskinen

1. Parker maskinen på en plan overflade, aktiver parkeringsbremsen, sluk motoren, og tag nøglen ud.
2. Fjern snavs fra hele maskinen, herunder ydersiden af motorhuset.

Vigtigt: Du kan vaske maskinen med et mildt rengøringsmiddel og vand. Brug ikke højtryksvand til at vaske maskinen. Højtryksrensning kan beskadige det elektriske system og fjerne nødvendigt smørefedt fra friktionssteder. Undgå overdreven brug af vand, særligt i nærheden af kontrolpanelet, lygter, motoren og batterierne.

3. Kontroller, om bremserne virker. Se [Eftersyn af bremserne \(side 49\)](#).
4. Kontroller dæktrykket. Se [Vedligeholdelse af dækkene \(side 45\)](#).
5. Kontroller og tilspænd alle bolte, møtrikker og skruer. Reparer eller udskift alle beskadigede dele.
6. Mal alle ridsede eller blotlagte metaloverflader.

Bemærk: Maling kan købes hos en autoriseret Toro-forhandler.

7. Tildæk maskinen for at beskytte den og holde den ren.

Krav til opbevaring af batterier

Bemærk: Du behøver ikke at fjerne batterierne fra maskinen før opbevaring.

Se begrænsningerne for opbevaringstemperatur i følgende tabel:

Temperaturbegrænsninger for opbevaring

Opbevaringstemperatur	Passende opbevaringstid
45 °C til 55 °C	1 uge
25 °C til 45 °C	3 uger
-20 °C til 25 °C	52 uger

Vigtigt: Temperaturer uden for disse områder vil beskadige batterierne.

Den temperatur, som batterierne opbevares i, påvirker deres levetid. Længerevarende opbevaring ved ekstreme temperaturer reducerer batteriernes brugslevetid. Ved temperaturer over 25 °C må maskinen kun opbevares i den periode, der er angivet i tabellen.

- Før du stiller maskinen til opbevaring, skal du oplade eller aflade batterierne mellem 40 % og 60 %.

Bemærk: En 50 % opladning er optimal for at sikre maksimal batterilevetid. Når batterierne oplades 100 % før opbevaring, forkortes batterilevetiden.

Hvis du forventer, at maskinen skal opbevares i længere tid, skal batterierne oplades til ca. 60 %.

- Kontroller batterispændingen for hver 6 måneders opbevaring, og sørg for, at den ligger mellem 40 % og 60 %. Hvis opladningen er under 40 %, skal batterierne oplades til mellem 40 % og 60 %.
- Når batterierne er opladet, skal du afbryde strømmen til batteriopladeren.

Advarselsinformation i henhold til erklæringen California Proposition nr. 65

Hvad betyder denne advarsel?

Du kan komme ud for at se et produkt til salg, der er forsynet med et advarselmærkat som det følgende:



ADVARSEL: Kræft og forplantningsskade – www.p65Warnings.ca.gov.

Hvad er erklæring 65?

Erklæring 65 gælder for alle selskaber, der driver virksomhed i Californien, sælger produkter i Californien eller fremstiller produkter, der kan sælges eller indføres i Californien. Den kræver, at Californiens guvernør fører og offentliggør en liste over kemikalier, der kan forårsage kræft, fosterskader og/eller anden skade på reproduktionsevnen. Listen, der opdateres hvert år, omfatter hundredvis af kemikalier, der findes i mange hverdagsartikler. Formålet med erklæring 65 er at informere offentligheden om udsættelse for disse kemikalier.

Erklæring 65 nedlægger ikke forbud mod salg af produkter, der indeholder disse kemikalier, men kræver i stedet advarsler på samtlige produkter, al produktemballage og produktets faglitteratur. Ydermere betyder en advarsel i henhold til erklæring 65 ikke, at et produkt er i strid med produktsikkerhedsstandarder eller -krav. Faktisk har den californiske regering præciseret, at en advarsel i henhold til erklæring 65 "ikke er det samme som en lovgivningsbeslutning om, hvorvidt et produkt er 'sikkert' eller 'usikkert'." Mange af disse kemikalier er blevet anvendt i hverdagsprodukter i mange år uden dokumenteret skadevirkning. Få yderligere oplysninger på <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

En advarsel i henhold til erklæring 65 betyder, at en virksomhed enten (1) har evalueret eksponeringen og konkluderet, at den overskrider niveauet for "ingen betydelig risiko" eller (2) har valgt at forsyne produktet med en advarsel på grund af tilstedeværelsen af et kemikalie, der er anført på førnævnte liste, uden at der er blevet gjort forsøg på at evaluere eksponeringen.

Finder denne lovgivning anvendelse overalt?

Advarsler i henhold til erklæring 65 er kun påkrævede i henhold til californisk lovgivning. Disse advarsler ses i Californien inden for en bred vifte af miljøer, herunder, men ikke begrænset til, restauranter, købmandsforretninger, hoteller, skoler og hospitaler, og på en bred vifte af produkter. Derudover tilvejebringer nogle online- og postordreforhandlere advarsler i henhold til erklæring 65 på deres websites eller i kataloger.

Hvordan måler Californiens forbundsstatslige advarsler sig med de grænser, der er underlagt regeringen i Washington?

Standarder i henhold til erklæring 65 er ofte strengere end nationale og internationale standarder. Der er en række forskellige stoffer, som kræver en advarsel i henhold til erklæring 65 ved niveauer, der ligger langt under de nationale kontrolgrænser. For eksempel ligger advarselstandarden for bly i henhold til erklæring 65 på 0,5 µg/dag, hvilket er langt under nationale og internationale standarder.

Hvorfor er alle produkter af samme slags ikke forsynet med advarslen?

- Produkter, der sælges i Californien, kræver mærkning i henhold til erklæring 65, mens lignende produkter, der sælges andetsteds, ikke gør.
- Hvis en virksomhed, der er involveret i en retssag under erklæring 65, indgår et forlig, kan virksomheden pålægges at anvende erklæring 65-advarsler for sine produkter, mens andre virksomheder, der fremstiller lignende produkter, muligvis ikke er underlagt sådanne krav.
- Håndhævelsen af erklæring 65 er inkonsekvent.
- Virksomheder kan undlade at forsyne deres produkter med advarsler, hvis de konkluderer, at det ikke er påkrævet i henhold til erklæring 65. Fravær af advarsler på et produkt betyder ikke, at produktet er fri for de anførte kemikalier ved lignende niveauer.

Hvorfor inkluderer Toro denne advarsel?

Toro har valgt forsyne forbrugerne med så mange oplysninger som muligt, så de kan træffe kvalificerede beslutninger om de produkter, som de køber og bruger. Toro tilvejebringer i visse tilfælde advarsler på grundlag af viden om tilstedeværelsen af ét eller flere anførte kemikalier, uden at der er blevet foretaget vurdering af eksponeringen, eftersom ikke alle de anførte kemikalier er forsynet med krav til eksponeringsgrænser. Selvom eksponeringen fra Toros produkter kan være uvæsentlig eller ligge inden for intervallet, der "ikke udgør nogen betydelig risiko", har Toro for at være på den sikre side alligevel valgt at forsyne sine produkter med advarsler i henhold til erklæring 65. Hvis Toro ikke stiller disse advarsler til rådighed, kan virksomheden desuden sagsøges af staten Californien eller af private parter, der søger at håndhæve erklæring 65, og underlægges væsentlige sanktioner.



Count on it.